

FEBRUAR 2022

# WIR IN UER



## NEUE MARKEN IM AUTOHAUS PASEWALK

Mehr dazu auf Seite 5

**Sie möchten Ihr Haus verkaufen?**

Sie möchten den Wert Ihres Hauses wissen?

Rufen Sie einfach Mario Todtmann an:

**Büro 039771 - 52 77 93**

**Mobil 0170 - 333 - 97 49**

**Diskret und gut verkaufen:**

- ☆ Junges Paar mit 2 Kindern sucht Haus in **Pasewalk**
- ☆ Deutsch-polnische Familie sucht Haus in **Löcknitz**
- ☆ Aus gesundheitlichem Grund wird dringend ein Haus im Bereich **Ueckermünde** gesucht

**DAS  
IST MEINE  
BANK.**

## Verstärken Sie unsere Genossenschaftsbank.

IT-Administrator | Director Private Banking | Finanzberater | Wohnungsbauberater | Direktor Finanzierung (alle m/w/d)

Erleben Sie spannende Herausforderungen und aussichtsreiche Perspektiven in einem modernen Arbeitsumfeld und profitieren Sie von einem engagierten, ehrgeizigen Team. In unserer Bank mit ca. 40.000 Kundinnen und Kunden, getragen von über 11.000 Mitgliedern, vereinen wir seit jeher Tradition und Fortschritt. Werden Sie Teil unseres Erfolgs in Mecklenburg-Vorpommern und Brandenburg. Unsere aktuellen Stellenangebote, alle Informationen und die Möglichkeit der Onlinebewerbung finden Sie unter: [www.vrb-ur.de/karriere](http://www.vrb-ur.de/karriere)

Wir freuen uns auf Sie!

VR-Bank Uckermark-Randow eG  
Personalmanagement Frau Sandra Zierke  
Friedrichstraße 2a | 17291 Prenzlau

### Wir bieten Ihnen:

- einen Arbeitsplatz in unserer traditionell fortschrittlichen Genossenschaftsbank
- ein angenehmes Arbeitsklima in engagierten Teams
- anspruchsvolle, abwechslungsreiche und vielseitige Aufgaben mit Eigenverantwortung
- 30 Tage Urlaub sowie zahlreiche Möglichkeiten der Arbeitszeitumwandlung
- moderne, variable Arbeitszeitmodelle
- eine attraktive Vergütung
- finanzielle Zusatzleistungen
- HomeOffice Lösungen

**Kommen Sie „an Bord“ und  
navigieren Sie mit uns in  
Richtung Zukunft.**



**Morgen  
kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

## IMPRESSUM

### HERAUSGEBER

WIR IN UER GmbH  
Bahnhofstraße 43  
17358 Torgelow  
Telefon: 03976/2565005  
Mail: info@WIRINUER.de  
www.WIRINUER.de  
USt-IdNr.: DE 331333297

### GESCHÄFTSFÜHRER

Danny Krüger / Design  
Doreen Vallentin / Management  
René Plückhahn / Vermarktung

### ERSCHEINUNG & AUFLAGE

monatlich, 23.000 Exemplare

### VERBREITUNG

Uecker-Randow-Region, Uckermark  
und ausgewählte Auslegestellen

### DRUCK & VERTEILUNG

LINUS WITTICH Medien KG  
Röbeler Strasse 9  
17209 Sietow

### TERMINE DER NÄCHSTEN AUSGABE

Redaktionsschluss: 11. Feb. 2022  
Erscheinungstermin: 25. Feb. 2022

Wir behalten uns das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit unserer Meinung übereinstimmen. Das Magazin enthält Fotos und Grafiken von pixabay und Icons von FontAwesome.com

Die in diesem Magazin veröffentlichten Inhalte und Werke unterliegen dem Urheberrecht. Jede Weiterverwertung bedarf einer vorherigen schriftlichen Einwilligung des Autors bzw. Urhebers.

Die AGB finden Sie auf unserer Webseite unter [www.WIRINUER.de](http://www.WIRINUER.de)



@WIRINUER



@WIRINUER



@WIRINUER



FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

# Winterspaziergang durch die Region

Liebe Leserinnen! Liebe Leser!

Den ersten Monat des neuen Jahres haben wir nun schon wieder gemeistert. Ein eigentlich typischer Wintermonat liegt mit dem Februar vor uns. Ob er nun aber auch mit eisigen Temperaturen und Schnee daherkommt und damit den Kindern beim Rodeln, beim Bauen eines Schneemanns oder bei einer zünftigen Schneeballschlacht Freude während der bevorstehenden Winterferien bereitet, bleibt abzuwarten. Wer einen sonnigen Nachmittag für einen ausgedehnten Winterspaziergang nutzt, wird sicherlich mit vielen Eindrücken belohnt. Hobbyfotografen halten diese Erlebnisse gern mit der Kamera oder dem Smartphone fest. Sollte ein Fluss oder ein kleiner See das Motiv Ihres Fotos sein, schicken Sie es uns gern und nehmen an unserem diesjährigen Fotowettbewerb teil. Wie es geht, lesen Sie auf der nächsten Seite. Nach einem ausgedehnten Winterspazier-

gang lässt es sich bei einem heißen Tee oder Kaffee wunderbar aufwärmen und entspannen. Die neue Ausgabe unseres Magazins gehört dann unbedingt als Lektüre zum Ausklang eines wunderschönen und ereignisreichen Tages mit dazu. Viel Interessantes und Wissenswertes aus der gesamten Uecker-Randow-Region wartet wieder auf Sie! In unserer Titelstory stellen wir eine neue Automarke vor, die ab sofort in der Autohaus Paseswalk GmbH erhältlich ist. Steuerberater geben Informationen zu Neuerungen im Steuerrecht. Außerdem informieren wir über eine neue Brillenkollektion, die zum Klimaschutz beiträgt. Eine deftige Mahlzeit stellen wir mit Schweinesülze vor. In unserer Serie Handwerk hat Zukunft geht es in diesem Monat hoch hinaus. Wir stellen den Beruf des Gerüstbauers vor. Ich wünsche Ihnen wieder viel Spaß beim Lesen.

IHRE DOREEN VALLENTIN

WWW.WIRINUER.DE



**Danny Krüger**

Geschäftsführer Design  
Tel. 0175/1955448  
krueger@WIRINUER.de



**Doreen Vallentin**

Geschäftsführerin Management  
Tel. 0160/99471927  
vallentin@WIRINUER.de



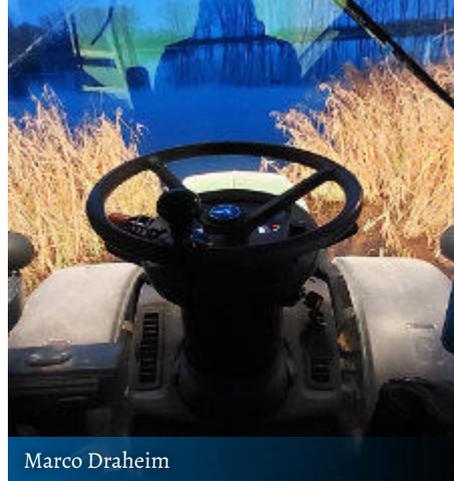
**René Plückhahn**

Geschäftsführer Vermarktung  
Tel. 0159/03895163  
plueckhahn@WIRINUER.de

## UNSER TEAM



Regina Eisenblätter



Marco Draheim



Regina Eisenblätter



### Wie können Sie teilnehmen?

Halten Sie in unserer Uecker-Randow-Region oder der angrenzenden Uckermark Ausschau nach Flüssen und Seen. Schicken Sie gern bis zu 12 Fotos, idealerweise im Querformat, per E-Mail an [info@WIRinUER.de](mailto:info@WIRinUER.de) mit Ihrem vollständigen Namen, Wohnort sowie dem Aufnahmeort und Titel des Fotos. Bis zum 30. September 2022 haben Sie Zeit dafür.

### Teilnahmebedingungen:

Sie dürfen mit maximal 12 Fotos am Wettbewerb teilnehmen. Einsendeschluss ist der 30.09.2022. Mit Ihrer Teilnahme bestätigen Sie, dass die Urheberrechte bei Ihnen liegen und die Fotos frei von Rechten Dritter sind. Bei Ansprüchen von Dritten wird die WIR IN UER GmbH vom Teilnehmer von allen Ansprüchen freigestellt. Sind Personen dargestellt, dürfen keine Persönlichkeitsrechte verletzt werden. Rechtswidrige Inhalte sind untersagt. Mit der Teilnahme räumen Sie der WIR IN UER GmbH die räumlich, zeitlich und inhaltlich unbeschränkten und nicht ausschließlichen Nutzungsrechte an dem Foto ein. Diese können für etwaige Werbezwecke genutzt werden, z. B. für einen Kalender, für die Veröffentlichung in diesem Regionalmagazin und auf der Webseite [WIRinUER.de](http://WIRinUER.de). Außerdem erklären Sie sich mit der Teilnahme einverstanden, dass Sie namentlich mit Angabe Ihres Wohnortes in unseren Medien erwähnt werden.

DAS TEAM VON WIR IN UER



Christa Kothe



Christa Kothe



Melanie Müller



Annett Wittwer



Annett Wittwer

UNSERE TITELSTORY



# Autohaus erweitert seinen Verkauf um weitere Marken

Seit vielen Jahren ist die Autohaus Pasewalk GmbH der Marke Opel als Vertragspartner verbunden. Die Kunden schätzen die kompetente Beratung und den Service. Der Fahrzeughandel unterlag in den vergangenen Jahren ständigem Wandel. Vieles hat sich verändert. Deshalb hat die Autohaus Pasewalk GmbH zusätzliche Fahrzeugmarken in ihr Sortiment aufgenommen. Die Indimo Automotive GmbH ist ein Handelsunternehmen, das 4 verschiedene Marken vertritt, die in China produziert werden. DFSK, FAW, BAIC und Seres sind namhafte Hersteller, die auch mit bekannten Marken wie Mercedes, GM, VW oder Hyundai in Kooperation zusammenarbeiten. „Als Vertragspartner der Indimo Automotive GmbH bieten wir eine breite Fahrzeugpalette an. Neben Elektrofahrzeugen und kleinen Transportern sind verschiedene PKW-Modelle verfügbar, die mit einem hohen Qualitätsstandard, einem guten Preis-Leistungsverhältnis und kurzen Lieferzeiten punkten“, erläutert Verkäufer Tino Wagner die Vorteile, von denen ab sofort auch die Kunden der Autohaus Pasewalk GmbH profitieren. „Die hier gezeigten Modelle stehen zur Ansicht und Probefahrt bereit, weitere Fahrzeuge sind bestell- und verfügbar“, ergänzt sein Kollege Holger Pliquett. Wer in den nächsten Wochen den Kauf eines neuen Fahrzeugs plant, sollte sich von den beiden Fachleuten beraten lassen. Bei Kauf oder Vertragsabschluss bis zum 31. März 2022 erhält jeder Kunde

zusätzlich zur gesetzlichen Garantie eine Garantieverlängerung auf 3 Jahre im Wert von 500,00€. Selbstverständlich werden auch alle Fahrzeuge der Hersteller DFSK, FAW, BAIC und Seres in der typenoffenen Werkstatt der Autohaus Pasewalk GmbH von den gut ausgebildeten Mitarbeitern gewartet und repariert. DV

**OPEL**   
**+7 SIEBEN**  
 VW Audi Seat Škoda  
 BMW Mercedes Volvo



**KONTAKT**

**Autohaus Pasewalk GmbH**  
 Torgelower Straße 1 · 17309 Pasewalk  
 Tel.: 03973 202680 · Fax: 2026829  
 E-Mail: info@autohaus-pasewalk.de  
 www.autohaus-pasewalk.de



**FAW Bestune T77 Pro Premium**

Motor: 1,5l Turbo (118 kW/160 PS), 4 Zylinder, Euro 6D, Benzin, 7-Gang Automatik, 5 Sitze, ABS, ESP, LED, SHZ, Tempomat, Rückfahrkamera, Spurverlassenwarner, Panoramaschiebedach, u. v. m.

Kraftstoffverbrauch (WLTP) kombiniert: 9,4l/100 km, CO2-Emission (WLTP) kombiniert: 134 g/km, Energieeffizienzklasse: E

**26.595€**

(zzgl. Fracht und Zulassung 790 €)



**DFSK Fengon 580 Intelligent**

Motor: 1,5l Turbo (107 kW/146 PS), 4 Zylinder, Euro 6D, Benzin, CVT Getriebe, 5+2 Sitze, Einparkhilfe, Navi, LED, Rückfahrkamera, Panoramaschiebedach, Klimaautomatik, Lederausstattung, u. v. m.

Kraftstoffverbrauch (WLTP) kombiniert: 9,8l/100 km, CO2-Emission (WLTP) kombiniert: 222 g/km, Energieeffizienzklasse: F

**23.742€**

(zzgl. Fracht und Zulassung 790 €)



**DFSK Fengon 500**

Motor: 1,5l Turbo (78 kW/106 PS), 4 Zylinder, Euro 6D, Benzin, 5-Gang Getriebe, 5 Sitze, Reifendruckkontrollsystem, ABS, EBD, Rückfahrkamera, Klimaanlage, Regensensor, u. v. m.

Kraftstoffverbrauch (WLTP) kombiniert: 7,2l/100 km, CO2-Emission (WLTP) kombiniert: 171 g/km, Energieeffizienzklasse: D



**15.995€**

(zzgl. Fracht und Zulassung 790 €)

FOTOS: RENÉ PLÜCKHAHN

# HANDWERK HAT ZUKUNFT

## GERÜSTBAUER

### Standfest und sicher

Gerüstbauer bauen Konstruktionen, Plattformen und Gerüste. Zu den vielfältigen Aufgaben gehören u. a. Gebäude einrüsten, fahrbare Arbeitsbühnen herstellen oder Tribünen im Eventbereich bauen. Jede Einrüstung hat individuelle Aspekte und manche erfordern maßgeschneiderte Lösungen für jeden Zweck. Gerüste werden für die Baubranche aber auch für die Eventindustrie gebaut. Dabei ist ein gutes Aufmaß und die Beurteilung der Untergründe sehr wichtig. Die unterschiedlichen Gerüstsysteme werden mit Werkzeugen und Maschinen aufge-

baut und durch Verankerungen gesichert. Nach dem Abbau werden die Gerüstbauteile gelagert, gewartet und zu den verschiedenen Baustellen transportiert. Sorgfältiges und gewissenhaftes Arbeiten sind lebenswichtig im Job als Gerüstbauer, denn die Konstrukte müssen größtmögliche Sicherheit gewährleisten. Gerüstbauer ist ein Beruf, der außerdem Höhentauglichkeit und Präzision erfordert, dafür aber mit einem großartigen Blick über die Dächer belohnt werden kann.

RENE PLÜCKHAHN

An advertisement for 'Der Hausfuchs' featuring a cartoon fox character wearing a blue cap with a house icon, a blue work shirt, and black gloves. The fox is giving a thumbs up. The background is grey with white polka dots. A large orange speech bubble on the left says 'UNSERE LEISTUNGEN'. A speech bubble from the fox says 'DEIN HAUS PROFI'. Another speech bubble says 'TEL.: 039771-590363 RUF UNS AN!'. The website 'WWW.DER-HAUSFUCHS.DE' is written in large, bold, orange letters at the bottom. The word 'ANZEIGE' is written vertically on the left side.

**UNSERE LEISTUNGEN**

**Hausmeisterservice**  
**Gartenarbeit / pflege**  
**Haushalts- / Wohnungsauflösung**  
**Kleinstreparaturen**  
**Ableseservice**  
**Renovierungsarbeiten**  
**Objektbetreuung**  
**auch für Hausverwaltungen**

**TEL.: 039771-590363**  
**RUF UNS AN!**

**DEIN HAUS PROFI**

**WWW.DER-HAUSFUCHS.DE**

ANZEIGE

# Als Gerüstbauer hoch hinaus

Das seit 1990 in Torgelow ansässige, mittelständische Unternehmen Gerüstbau-SHD Müggenburg GmbH, unter der Führung von Günter Müggenburg und Julia Meister, ist ein lösungs- und zukunftsorientiertes Handwerksunternehmen, welches bei ihren Auftraggebern mit Qualität und Zuverlässigkeit überzeugt.

Mit über 50.000 m<sup>2</sup> Gerüstmaterial des Herstellers ALTRAD Plettac ascco bauen die langjährigen und erfahrenen Mitarbeiter des Unternehmens je nach Bedarf des Auftraggebers und anhand von Plänen, Skizzen und

Arbeitsanweisungen, Arbeits- und Schutzgerüste sowie Sonderkonstruktionen. Zu den vielfältigen Aufgaben gehören u. a. das Einrüsten von Gebäuden, das Herstellen fahrbarer Arbeitsbühnen oder der Tribünenbau im Eventbereich. Jede Einrüstung hat individuelle Aspekte und manche erfordern maßgeschneiderte Lösungen für jeden Zweck. Ein gutes Aufmaß und die fachgerechte Beurteilung des Objektes sind hier vorab sehr wichtig.

Das Gerüstmaterial wird mit drei eigenen LKWs (27t) von und zu den jeweiligen Baustellen transportiert. Um ein solches Fahrzeug führen zu dürfen, ist ein LKW-Führerschein der Klassen C und CE notwendig.

Wer sich für eine 3-jährige duale Ausbildung oder einen Quereinstieg in das Berufsleben interessiert, der sollte unbedingt schwindelfrei sein. Handwerkliches Geschick und mathematische Fähigkeiten sind vorteilhaft, denn Gerüstbauer/-innen müssen in der Lage sein, Flächen- und Materialberechnungen durchzuführen. Interessierte können sich über die Homepage [www.mueggenburg-torgelow.de](http://www.mueggenburg-torgelow.de) bewerben. PM



## KONTAKT

**Gerüstbau-SHD**

**Müggenburg GmbH**

Acherslebener Weg 3

17358 Torgelow

Tel.: 03976 202267

Fax: 03976 433096

[info@mueggenburg-torgelow.de](mailto:info@mueggenburg-torgelow.de)

[www.mueggenburg-torgelow.de](http://www.mueggenburg-torgelow.de)



# Mit einer neuen Brille die Umwelt unterstützen

Nach fast vier Monaten ist das Team von Sichtbar Optik + Optometrie aus der Pasewalker Grünstraße wieder komplett. Der Grund für die Auszeit von Inhaberin Cornelia Gerth war ein sehr schöner: Die junge Frau ist zum ersten Mal Mutter geworden. Um den kleinen Sohn Wilhelm kümmert sich nun während der Elternzeit der Papa. „Die Anteilnahme unserer Kunden, Geschäftspartner und Nachbarn war enorm. Wir danken allen, die mit Glückwünschen und kleinen Aufmerksamkeiten an uns gedacht haben“, freut sich Cornelia Gerth immer noch.

Im neuen Jahr haben auch neue Brillenmodelle ins Geschäft Einzug gehalten. „Eigentlich finden Anfang des Jahres verschiedene Messen in unserer Branche statt, bei denen sich Optiker gern über neue Trends und die Weiterentwicklung von Brillengläsern informieren und dann die entsprechenden Modelle ordern können. Doch coronabedingt finden auch in diesem Jahr derzeit keine Messen statt, so dass die Vertreter der Hersteller uns vor Ort die Neuheiten präsentieren“, erläutert Mitarbeiterin Anja Schmidt. Daher haben die Pasewalker Spezialistinnen auch für Kundinnen und Kunden, die täglich viel Zeit am Bildschirm verbringen, eine Neuheit parat. Oft klagen sie nämlich über gereizte, trockene und ermüdete Augen, da die Netzhaut der Augen ständig blauem Licht ausgeliefert ist. Der Hersteller MPO Optische Werke bietet eine Brillenkollektion an, die mit Speziallinsen für die Filterung des blauen Lichtes ausgestattet sind. Für Menschen mit Sehschwäche sind die Brillen dieser Kollektion auch mit optischen Gläsern nachrüstbar, ohne dass die Trägerin oder der Träger auf die Vorzüge dieser Linsen verzichten müssen.

Für eine besondere neue Kollektion nehmen Kunden sogar weite Anfahrtswege in Kauf. Seit Ende des vergangenen Jahres führt



Anja Schmidt, Cornelia Gerth und Laura-Jean Arndt (v.l.) nehmen sich gern Zeit für eine ausführliche und individuelle Beratung ihrer Kundinnen und Kunden. FOTOS: DOREEN VALENTIN

das Geschäft nämlich auch Modelle der Kollektion SEA 2 SEE und ist als Shop auf der Webseite des italienischen Herstellers gelistet. Die handgefertigten Naturprodukte zeichnen sich durch eine qualitativ hochwertige Verarbeitung und einen sportlichen Look aus. Außerdem unterstützen die Kundinnen und Kunden auch noch die Umwelt. Denn für eine Brillenfassung wurde ein Kilogramm Alt-Plastik aus den Meeren gesammelt und recycelt. Um den Umweltgedanken noch zu unterstreichen, bestehen die passenden Euis zum Schutz der neu erworbenen Brille auch aus Kork oder recyceltem Papier. „Die Meere und ihre Bewohner werden damit geschützt und der gesammelte Plastikmüll bekommt so ein

zweites Leben“, ist Cornelia Gerth voll des Lobes für diese Möglichkeit, den Umweltschutz zu unterstützen.

Manchmal werden auch mehrere Brillen benötigt oder man hätte vielleicht noch gern ein besonderes Modell für einen bestimmten Anlass. Damit die finanzielle Belastung auf einmal nicht zu hoch ist, können die Kundinnen und Kunden bereits seit einiger Zeit das sogenannte Brillen-Abo nutzen. Über die Ika-no-Bank wird dann eine zinsfreie Finanzierung der Traumbille bei Laufzeiten von sechs, zwölf oder vierundzwanzig Monaten möglich. Einer neuen Brille steht also nichts mehr im Wege!

Um für alle Kundinnen und Kunden genügend Zeit und Aufmerksamkeit während der Beratung zu haben, arbeiten Cornelia Gerth und ihre Mitarbeiterinnen auch weiterhin nur mit Terminvergabe. Ein Impfnachweis oder ein aktueller Negativ-Test sind für die Termine nicht erforderlich. „Reparaturarbeiten können zwar auch ohne vorherige Terminvereinbarung abgegeben werden, aber für eine intensive und individuelle Beratung benötigt man Zeit“, bittet Laura-Jean Arndt um Verständnis. Sie hat das vergangene Jahr intensiv für eine Weiterbildung genutzt. Chefin Cornelia Gerth und Kollegin Anja Schmidt sind stolz auf die junge Frau, die sie noch aus der Zeit als Auszubildende kennen. „Wirklich schön zu sehen, wie sie sich entwickelt und im Beruf der Optikerin ihren Traumjob gefunden hat“, so das positive Fazit von Cornelia Gerth. DV



## KONTAKT

**Sichtbar Optik + Optometrie**  
Cornelia Gerth  
Grünstraße 29  
17309 Pasewalk  
Tel.: 03973 2007343  
info@augenoptik-sichtbar.com

## ÖFFNUNGSZEITEN

Mo | Di | Do | Fr 9-13 Uhr / 14-18 Uhr  
Mi 9-13 Uhr  
Sa | So geschlossen



← Inhaberin Cornelia Gerth präsentiert die neue Brillenkollektion.

„Klar empfehle ich meine Bank weiter...“

©Bild: Wayhome Studio (Fotoa)

# Kunden empfehlen Kunden. Wir gehören zur Familie.

39.252 Kundinnen und Kunden vertrauen bereits der VR-Bank Uckermark-Randow eG. Die Genossenschaftsbank wird durch über 11.000 Mitglieder getragen. Mit zwölf Geschäftsstellen, fünf SB-Standorten und vierundzwanzig Automaten ist die VR-Bank Uckermark-Randow eG in der gesamten Uckermark, Teilen der Landkreise Vorpommern-Greifswald, Mecklenburgische Seenplatte und des Barnim präsent. 123 Mitarbeiter, unter ihnen fünf Auszubildende, sind gern für die Kundinnen und Kunden kompetenter Ansprechpartner und bieten vielfältigen Service sowie attrakti-

ve Leistungen rund um das Thema Finanzen. „Die vielen zufriedenen Kundinnen und Kunden schätzen die individuelle Beratung, umfassende Betreuung und die attraktiven Konditionen. Getreu unserem Motto ‚Persönlich. Lokal. Digital!‘ laden wir Sie ein, uns Ihren Freunden, Bekannten, Verwandten und Kollegen zu empfehlen“, so der Regionaldirektor für die Teilmärkte Pasewalk und Löcknitz Felix Neumann. Ab sofort erhalten sowohl Kundinnen und Kunden für die Empfehlung als auch der Geworbene attraktive Prämien als Dankeschön aus einem vielfältigen Angebot. Prämiiert werden die Eröffnung eines VR-Girokontos mit einem regelmäßigen

Gehalts- oder Renteneingang ab 1.000€, Geldanlagen oder ausgereichte Kredite ab 5.000€, Sparanlagen ab 25€ monatlich wie Fonds, Bausparen oder Goldsparen sowie Bau- und Immobilienfinanzierungen ab einem Kreditvolumen von 50.000€.

„Oft scheuen sich die Verbraucher vor den Formalitäten, die aufgrund der neuen Kontoverbindung erforderlich werden, die Bank zu wechseln. Mit unserem Konto-Umzugsservice kümmern wir uns um alles. Wir stehen Ihnen jederzeit bei allen Fragen eines Kontowechsels sowie rund um Finanzen, Vorsorge, Versicherung und Absicherung zur Verfügung. Wir freuen uns auf Sie!“, ergänzt der erfahrene Bankkaufmann Felix Neumann noch.

DOREEN VALLENTIN

Kunden empfehlen Kunden.  
Wir gehören zur Familie.



Morgen kann kommen.  
Wir machen den Weg frei.

Empfehlen Sie auch Ihren Freunden, Bekannten und Verwandten unsere vielfältigen Services und attraktiven Leistungen. Als Dankeschön schenken wir Ihnen und Ihrer Empfehlung jeweils eine attraktive Prämie von bis zu 30,- €\*.



\*Kunden werben Kunden und die damit verbundene Prämienvergabe gilt für geworbene Neukunden, die bisher KEIN Kunde der VR-Bank Uckermark-Randow eG waren bzw. KEINE Geschäftsbeziehung unterhalten haben. Teilnehmen können Personen ab 18 Jahren. MitarbeiterInnen der Bank sowie deren Ehepartner und MitarbeiterInnen unserer Verbundpartner sind von der Aktion ausgenommen.



## KONTAKT

### VR-Bank Uckermark-Randow eG

Hauptstelle Prenzlau

Friedrichstraße 2a

17291 Prenzlau

Tel.: 03984 363-0

E-Mail: [posteingang@vrb-uckermark-randow.de](mailto:posteingang@vrb-uckermark-randow.de)

[www.vrb-uckermark-randow.de](http://www.vrb-uckermark-randow.de)

### Geschäftsstelle Pasewalk

Bahnhofstraße 2

17309 Pasewalk

Tel.: 03984 363-162

### Geschäftsstelle Löcknitz

Chausseestraße 12

17321 Löcknitz

Tel.: 03984 363-267

### Geschäftsstelle Strاسبurg

Altstädter Straße 2

17335 Strاسبurg

Tel.: 03984 363-355



Formular

ADVERTORIAL



FOTO: DOREEN VALLENTIN



## Grundschüler lernen mit Tablets und digitalen Tafeln

**Löcknitz:** Bereits bei der Einweihung der Löcknitzer Grundschule im Februar 2019 wollte Bürgermeister Detlef Ebert den Digitalpakt umsetzen und das beim Neubau eingesparte Geld einsetzen. „Doch zu dem Zeitpunkt war das nicht möglich, da wir noch gar nicht im Digitalpakt vorgesehen waren, obwohl wir gleich beim Bau die Glasfaserkabel verlegt hatten“, blickt Detlef Ebert zurück. Ende Dezember 2021 ist die Löcknitzer Grundschule auf dem Gebiet sozusagen eine Vorzeigeschule. Jeder Klassenraum und Nebenraum ist mit interaktiven Tafeln ausgestattet worden und es wurden 120 Tablets für die Schüler sowie neun Tablets für die Lehrer gekauft. Vorausgegangen waren der Beschluss der Gemeindevertretung, die Ausschreibung der Leistungen und die Erstellung des Medienbildungskonzeptes. Der ursprüngliche Plan, die Schule schrittweise auszurüsten, hatten die Verantwortlichen ver-

worfen und sich für die Komplettlösung entschieden. Alle Schüler können nun von der neuen Technik profitieren. „Die Arbeit mit den Tablets und den interaktiven Tafeln bringt eine Zeitersparnis von bis zu 80 Prozent. Diese Zeit kann für die Arbeit mit den Kindern eingesetzt werden. Außerdem können wir mit leistungsstärkeren und schwächeren Schülern differenzierter arbeiten“, erläutert die stellvertretende Schulleiterin und Medienbeauftragte Mandy Riebe. Die Schüler sind seit dem ersten Tag des Einsatzes der neuen Technik hochmotiviert und haben viel Spaß im Unterricht. Das Bekenntnis der Löcknitzer Gemeindevertretung zum Digitalpaket und die Bereitstellung von 264.926 Euro hat sich also gelohnt. Die Gesamtkosten belaufen sich auf 402.800 Euro. Der Bund und das Land Mecklenburg-Vorpommern fördern das Projekt mit 137.874 Euro.

DOREEN VALLENTIN

### Spruch des Monats

Nirgendwo habe ich mehr Ruhe gefunden  
als in Wäldern und in Büchern.

– Thomas von Kempen –



FOTO: ZVC

## Effekttheater im Hort

**Torgelow:** Für etwas Spannung und Abwechslung sorgte das „Wirbelwind & Co Effekttheater“ im vergangenen Jahr im Torgelower Hort „Zwergenland“. Erzählt wurde eine weihnachtliche Geschichte, die mit vielen virtuellen und akustischen Effekten umrundet wurde. Die Kinder hörten gespannt zu und ließen alles auf sich wirken. Es hatte allen sehr gut gefallen. „Viel zu schnell war es vorbei“, so die begeisterten Kinder. Die Effekte

werden auch im Theater, zum Teil mit Hilfe von Alltagsgegenständen, erzeugt. Der Satz „Augen zu, Ohren auf“ ist wörtlich zu nehmen. Nur so kann man vor allem die akustischen Effekte aufnehmen und wirken lassen. Die Veranstaltung wurde mit der Unterstützung von zwei Spendern finanziert. Dafür bedanken wir uns herzlich.

Hort „Zwergenland“ der  
Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.

## HEIMSPIEL

NOFV Oberliga Nord – Saison 21/22

Unter Vorbehalt der Corona-Bestimmungen



15. Spieltag  
VS.

Sa. 05.02. 13:00 Uhr



17. Spieltag  
VS.

So. 20.02. 13:30 Uhr



18. Spieltag  
VS.

Sa. 26.02. 13:30 Uhr



ANZEIGE



Mark Jensen und Jochen Gutzy (v.l.) von BIRKENSTOCK.

## BIRKENSTOCK will bei uns ab 2023 produzieren

**Pasewalk:** Bei der außerordentlichen Sitzung am 16. Dezember 2021 stimmten die Pasewalker Stadtvertreter dem beabsichtigten Kauf eines Grundstücks mit einer Fläche von 120.000m<sup>2</sup> im Industriepark Berlin-Szczecin und der damit verbundenen Investition von mindestens 50 Millionen Euro in der ersten Ausbaustufe und der mittelfristigen Schaffung von 1.000 Arbeitsplätzen zu. Das weltweit agierende Traditionsunternehmen BIRKENSTOCK ist mit 16 Standorten in ganz Deutschland und 15 Vertriebsniederlassungen weltweit vertreten. Aufgrund des weiteren Expansionskurses war der Markenhersteller auf der Suche nach einem neuen Standort. Pasewalk konnte mit den guten Standortbedingungen im Industriepark Berlin-Szczecin, der guten Verkehrsanbindung und

einem großen Arbeitskräftepotenzial punkten. Bei der Präsentation des Unternehmens vor den Stadtvertretern hoben Mark Jensen (Chief Technology and Operations Officer) und Jochen Gutzy (Director Corporate Communications) die sehr professionelle Arbeit der Pasewalker Stadtvertretung und die Zusage der Stadt, des Landkreises und des Landes hervor, BIRKENSTOCK bei der Realisierung des Projektes tatkräftig zu unterstützen und eine plangerechte Umsetzung des Investitionsvorhabens zu ermöglichen. Das Unternehmen will mit der Umsetzung des Projektes und den Bauarbeiten bereits im zweiten Quartal 2022 starten. Die ersten hochwertigen Kunststoff- und Outdoorsandalen sollen dann bereits im ersten Quartal 2023 am neuen Standort in Pasewalk produziert werden. DV

## Schnee

Still, ganz leise und ganz sacht,  
schwebt eine Flocke mit Bedacht,  
mal links, mal rechts beschwips hernieder  
und legt sich zart aufs Grasgefieder.  
Und eine zweite Flocke segelt heran,  
als hätte sie einen Fallschirm an.  
Und ehe Augenblicke sind vergangen,  
tanzen immer mehr Flocken dicht beisammen,  
scheinen wie aus dem Nichts zu kommen,  
sind einem Unsichtbarem entronnen.  
Die Flockenschar wird schneller und dicht,  
verschleiert leicht raschelnd die weite Sicht,  
bedeckt, erst matt, dann weit und breit,  
die braun grüne Welt mit einem weißen Kleid.  
Die Schritte im Schnee werden langsam und schwer  
und kommen mit einem dumpfen Knirschen daher.  
Nach einer langen Nacht die Neugier geweckt,  
wie viel Schnee wohl die Erde bedeckt.  
Der Himmel tiefblau, die Luft glasklar,  
ein blendendes Weiß, einfach wunderbar.  
Hier und da geheimnisvolle Spuren im Schnee  
und eine schier endlose Decke auf dem See.  
Jede Flocke verheißt ein Kristall zu sein,  
der glitzert und funkelt im Sonnenschein,  
zaubert ein Lächeln auf jedes Gesicht  
und inspiriert mich zu diesem Gedicht.

KERSTIN BLUMBERG

### NACHRUF

*Musik ist die Sprache der Leidenschaft.*  
Richard Wagner

In stiller Trauer und voller Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von unserem Gründungsmitglied und  
langjährigen Planerin unserer Konzerte

## Angret Vogel

verstorben am 30.12.2021

Die Liebe zur klassischen Musik hat ihr Leben  
geprägt und ihr ehrenvolles Engagement im  
Musikverein Pasewalk e.V. hat das Konzertleben  
in Pasewalk in 30 Jahren zu einem  
kulturellen Höhepunkt wachsen lassen.

Sie wird uns allen unvergessen bleiben.

Unser tiefes Mitgefühl gilt ihrer Familie.  
**Musikverein Pasewalk e.V.**

**WIR IN UER**  
MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL

MIT UNS  
ERREICHEN  
SIE MEHR!

Wir beraten Sie individuell  
nach Ihren Wünschen.  
Fragen Sie uns!

✉ [info@WIRINUER.de](mailto:info@WIRINUER.de)  
☎ 03976 / 25 65 005

23.000  
MAGAZINE

Verteilung im  
Briefkasten  
in Pasewalk, Torgelow  
und Ueckermünde

über 100  
Auslegestellen  
in Uecker-Randow  
und der Uckermark

# Tierpark Ueckermünde sucht Verstärkung

Der Tierpark Ueckermünde ist weit über die Grenzen der Uecker-Randow-Region bekannt. Nicht nur Einheimische, sondern auch Urlauber sowie Bürger des polnischen Nachbarlandes gehören zu den Gästen des Traditionszoos. In diesem Jahr kann die Einrichtung ihr 60-jähriges Jubiläum feiern. Damit sich nicht nur die Besucher im Zoo am Stettiner Haff wohlfühlen können, sondern es auch den rund 700 Tieren in über 70 Arten gut geht und sie artgerecht gehalten werden,

sind viele engagierte und fleißige Mitarbeiter 365 Tage im Jahr im Einsatz. Einer von ihnen ist Horst Steinmann. Er ist seit fünfzehn Jahren im Ueckermünder Tierpark tätig und will

Die Fischotter halten bereits Ausschau nach ihren Pflegern und freuen sich auf die zubereiteten Mahlzeiten.



Horst Steinmann bei der Fellkontrolle. Dingo-Rüde Fletscher genießt die Zuwendung seines Tierpflegers.

sich noch in diesem Jahr in den Ruhestand verabschieden. Das spezifische Wissen für die Pflege der Zootiere hat er sich neben der praktischen Ausbildung in Ueckermünde in Berlin angeeignet. „Meist bin ich bei den Erdmännchen, Berberaffen, Mandrills, Wölfen,

Löwen, Schildkröten und Dingos eingesetzt“, berichtet Horst Steinmann. Aufgrund von Vertretungen ist er aber auch bei den Fischottern oder Trampeltieren anzutreffen. „Tier ist Tier“, so das Motto von Horst Steinmann. Die Arbeit des Zootierpflegers im Ueckermünder Tierpark ist sehr verantwortungsvoll und abwechslungsreich. Zu den Aufgaben gehören neben der Säuberung der Anlagen, auch die Zubereitung des Futters, die Pflege und Beschäftigung der Tiere, die enge Zusammenarbeit mit

dem Zootierarzt bei turnusmäßigen Untersuchungen, Impfungen oder Behandlungen. Wer sich für den interessanten Job des Zootierpflegers im Ueckermünder Tierpark interessiert, sollte unbedingt das Gespräch mit der Tierparkdirektorin Katrin Töpke suchen. DV

## Helfer gesucht

Für den Saisonbetrieb suchen wir ab 01.04.2022 helfende Hände für die Eintrittskasse, für Arbeiten in der Affenschenke, Fleischbar, für die Betreuung des Erlebnisbauernhofes und für den Verkauf von Regionalprodukten. (Arbeitszeiten und Stunden sind dabei individuell anpassbar, die Vergütung erfolgt außertariflich, auch als Minijob oder Ferienarbeit geeignet.) Mit einer kurzen Bewerbung können Sie zu uns gern Kontakt aufnehmen.

FOTOS: DOREEN VALLENTIN

**TIERPARK**   
**UECKERMÜNDE**



### KONTAKT

**Tierpark Ueckermünde e.V.**

Chausseestr. 76 · 17373 Ueckermünde

Tel.: 039771 54940

info@tierpark-ueckermuende.de

www.tierpark-ueckermuende.de

## Stellenausschreibung als Tierpfleger (m/w/d)

Der Tierpark Ueckermünde liegt im Seebad Ueckermünde und bewirtschaftet auf ca. 15ha Parkfläche 700 Individuen in 70 Arten. Der Tierpark ist Mitglied des Landeszooverbandes MV, des VDZ und der EAZA. Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams Tierpfleger (m/w/d) in Vollzeit und unbefristet. Die Vergütung erfolgt außertariflich.

### Ihre Aufgaben:

- Durchführung aller täglich anfallenden Arbeiten in der Tierpflege (Futterzubereitung, Futterverteilung, Reinigung der Tieranlagen und des anliegenden Besucherbereiches, Tierbeschäftigung)
- Einrichtung von Tiergehegen mit kleinen Instandhaltungs- und Grünpflegearbeiten
- Mithilfe bei veterinärmedizinischen Behandlungen
- Vorbereitung und Durchführung von Tiertransporten
- Durchführung von Schaufütterungen und Besucherführungen
- Zusammenarbeit mit Auszubildenden, Handwerkern, Praktikanten

### Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung „Zootierpflege“ oder auch ähnliche Qualifikation
- Führerschein Klasse B (M, L)

- Kenntnisse für Sicherheitsbestimmungen beim Umgang mit Tieren
- Kenntnisse im Arbeitsschutz
- Bereitschaft für Wochenend- und Feiertagsarbeit
- Sicheres, selbstständiges und freundliches Auftreten
- Teamfähig, zuverlässig und handwerklich geschickt

### Wir bieten:

- Abwechslungsreichen, anspruchsvollen und sicheren Arbeitsplatz
- Einen Arbeitsplatz im Seebad, dort wo andere Urlaub machen!
- Betriebsfinanzierte Weiterbildungen
- Benefiz für z.B. Tankgutscheine, Geburtstagsgutscheine, Einmalzahlung, Maschinenstundenzuschlag
- Zuschuss zu Altersvorsorgeverträgen
- 30 Tage Urlaub bei 5 Tage-Arbeitswoche
- Faire Bezahlung

Bitte senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungen mit vollständigen Unterlagen und kurzem Motivationsanschreiben an den Tierpark Ueckermünde e.V., z. Hd. Frau Katrin Töpke, Chausseestraße 76 in 17373 Ueckermünde; gern auch per E-Mail an: kontakt@tierpark-ueckermuende.de

(Die Unterlagen werden nicht zurückgesandt)

# Ein Jahr mit dem Wald

Im Wald können wir die vier Jahreszeiten intensiv erleben. Kälte und Stille im Winter, das Aufblühen im Frühling, das pralle Leben im Sommer und die Vielfalt im Herbst. Kommen Sie mit auf einen Streifzug durch unsere heimischen Wälder und erfahren Sie viel Wissenswertes über Bäume, Tiere und Pflanzen.

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

## Pflanzen

Unter den Sträuchern und Bäumen ist es die Haselnuss, die früh im Jahr Farbe in den Wald bringt. Die Haselnuss steht bei vielen Waldbewohnern auf dem Speiseplan. Bereits im Februar versorgt sie mit ihren Pollen auf den etwa 10 cm langen Kätzchen hungrige Bienen und Hummeln. Im Herbst ernähren sich Mäuse, Eichhörnchen und Vögel von den vitamin- und kalorienreichen Nüssen. Meist wächst die Haselnuss als vielstämmiger Strauch am Waldrand heran.

RP



## Tierwelt

Nach ihrer Winterruhe sind die Eichhörnchen schon wieder wach und sehr aktiv. Und das nicht nur bei der Nahrungssuche, denn schon Ende Februar beginnt für die kleinen Nagetiere die Paarungszeit, wobei sich die Männchen und Weibchen dann teils halsbrecherische Verfolgungsjagden durch die Äste der Bäume liefern. Aber auch andere Tiere wie Biber oder Wildkaninchen paaren sich im kühlen Februar.

RP



## Kleine Baumkunde: Buche

Die Rotbuche ist dieses Jahr nach 1990 schon zum zweiten Mal Baum des Jahres. Sie ist Deutschlands häufigster Laubbaum. Man kann die Buche sehr gut an ihrer Rinde erkennen: Sie ist grau, glatt und zeigt nur selten im Alter eine Borkenbildung. Die Laubblätter stehen wechselständig, an aufrechten Zweigen, sind glänzend grün und an den Rändern leicht gezähnt. Die Früchte der Buche sind dreikantige, 1 bis 1,5 cm lange Nussfrüchte und werden auch Bucheckern genannt. Die Buche (lat. Fagus) kann eine Wuchshöhe von 40 Metern erreichen und bis zu 300 Jahre alt werden.

RENÉ PLÜCKHAHN

## Wussten Sie schon, ...

... dass die Blätter einer einzigen Eiche pro Jahr etwa eine Tonne Staub und Verunreinigungen aus der Luft herausfiltern?

## Der Regenwurm

Ein eigentlich ganz unscheinbarer Bewohner des Bodens, der dazu noch blind, taub und stumm ist. Dabei ist er doch einer der besten Düngerproduzenten und gehört auch zu den stärksten Tieren der Welt. So kann er das 50- bis 60-fache seines eigenen Körpergewichts stemmen.

Früher – im 16. Jahrhundert – hieß der Regenwurm noch „reger Wurm“, weil er immer entweder gearbeitet oder gefressen hat. Deswegen leitet sich sein Name auch von der regen Tätigkeit ab und hat nichts mit dem Regen zu tun. Denn der Regen kann für den Regenwurm sogar tödlich enden und das nicht, weil er ertrinkt, sondern durch das UV-Licht an der Oberfläche oder auch die hungrigen Vögel.

Außerdem gibt es nicht nur den „einen“ Regenwurm, sondern insgesamt 46 Arten in Deutschland und sogar über 3.000 weltweit. Die beiden bekanntesten Arten sind bei uns der Tauwurm und der Kompostwurm. Die meisten Regenwürmer, die man sieht, sind



Am 15. Februar ist der Tag des Regenwurms.

Tauwürmer. Diese können bis zu 30 Zentimeter lang werden und leben in Wiesen, Gärten und Obstanlagen. Der etwas kleinere Kompostwurm (4–12 Zentimeter) kommt, wie sein Name es schon sagt, fast ausschließlich in Komposthaufen vor und hauptsächlich ist es ihm zu verdanken, dass aus alten Küchenabfällen wieder fruchtbare Erde wird.

CARINA GIARD

# (Ein)Blick in unsere Geschichte

## See, Burgwälle und Naturschutz

Reitsport, Ferienlager oder Badesee – was man mit Plöwen verbindet, ist wohl unterschiedlich, da der Ort wohl so manche Erinnerung wecken kann. Doch was ist mit Naturschutz? Seit 1995 steht eine Fläche von ca. 230ha unter Schutz, was die Entwicklung dieses großen zusammenhängenden Schilfgebietes fördern soll. Dieses Naturschutzgebiet Plöwensches Seebruch mit dem anhängenden Wald ist beeindruckend, friedlich und birgt neben der schönen Natur, den Bruchwäldern und Feuchtwiesen ein weiteres Stück Geschichte.

Die Existenz des Ortes ist seit Urkunden aus dem Jahr 1303 belegt. Doch der Ort war bereits deutlich früher slawisch besiedelt. Davon zeugt der „Hühnerwinkel“, der seinen Namen mindestens seit dem 19. Jahrhundert hat. Hierbei handelt es sich, wenn der Name auch nicht darauf hindeuten mag, um Burgwälle (Erdwälle mit Palisaden). Diese weisen auf eine einst zwischen Boock und Plöwen gelegene slawische Niederungsburg, am Rand des Plöwenschen Seebruchs, hin. Sie entstand möglicherweise bereits im 7. oder 8. Jahrhundert. Niederungsburgen haben anders als Höhenburgen keinen natürlichen Vorteil aufgrund ihrer erhöhten Lage, also werden sie häufig an Stellen errichtet, die auf andere Weise einen schützenden oder gut zu verteidigenden Vorteil bieten, wie an Flüssen (einstige Burg in Löcknitz) oder auch sumpfigem oder Seeland, wie im Falle Plöwens. Angrenzend an den See lag die Burganlage in moorigem Land, das heute landwirtschaftlicher Grünfläche gewichen ist. Was heute also teils Naturschutzgebiet ist, war früher natürlicher



Die wiederaufgebaute Feldsteinkirche in Plöwen.

FOTOS: TERESA MIRASCH

Schutz, wenn auch in anderer Gestalt. Der einstige See ist durch Entwässerung, mittels Grabenanlagen, im 19. Jahrhundert verschwunden und wurde zu Sumpfland, dessen Bewirtschaftung nur eingeschränkt möglich war. Eine Wanderung zu den Burgwällen ist sicher lohnend und scheinbar in den kalten Jahreszeiten am besten. Den richtigen Weg dorthin muss man aber erstmal finden, denn von Plöwen aus liegt zunächst teilweise die Schilffläche vor dem Ziel. Zu empfehlen wäre es, im Vorfeld mögliche Zugänge auszukundschaften.

In den Urkunden aus dem März und Mai des Jahres 1303 treten Henningus de Plovene und Iohannes de Plovene (womöglich Ritter) auf. Ihre Namen sind gewählt nach dem Ort, mit dem sie in Beziehung standen, dem heutigen Plöwen. Die Bedeutung des Ortsnamens ist wohl indirekt auch auf den erwähnten See zurückzuführen. „Plov“ aus dem Altslawischen bedeutet in etwa Boot oder Kahn, mit Blick auf das Umland auch allgemein „Ort an der sumpfigen Niederung“.

Die Kirche des Ortes, eine Feldsteinkirche aus dem 13. Jahrhundert, brannte im Jahr 1848 nieder, und mit ihr wohl auch ein großer Teil des Dorfes. Wiederaufgebaut hat die Kirche ein Südportal, das im Vergleich mit Gebäuden ähnlichen Alters als bemerkenswert beschrieben wurde.

Urkunden der Jahre 1495 zeigen, dass Plöwen unter anderem Werner von der Schulenburg (der uns bereits aus der Geschichte von Löcknitz bekannt ist) übertragen wurde. Zu späterer Zeit hatte das Geschlecht Ramin Anteile am Ort.

Nach dem Stettiner Erbfolgestreit der Jahre 1464–1472 wurde Plöwen märkisch. Der ständige Streit um die Uckermark „löste“ sich im Friedensschluss 1472 schließlich dahingehend, dass die Höf, die zuvor bereits pommerschen Rittern gehört hatten, auch pommersch blieben. So ergab es sich, dass neben den 17 (später zu 14 gefassten) Bauernstellen, die nun zur Mark Brandenburg gehörten, es auch noch drei pommersche Bauernstellen gab. Diese Art der gemeinschaftlich ausgeübten Herrschaft durch verschiedene Herrschaftsträger (als Kondominat bezeichnet) war nicht selten, es gab sie beispielsweise auch im Dorf Zerrenthin. Erst 1816 wurde Plöwen wieder endgültig pommersch. Zuvor brachten aber zum Ende des 17. Jahrhunderts noch die Hugenotten den Tabakanbau nach Plöwen. Dieser wurde hier noch bis weit in das 20. Jahrhundert hinein betrieben. 1697 lebten im Ort 32 Mitglieder der französischen Gemeinde, im Jahr 1703 sollen es dagegen nur noch 8 gewesen sein. Insgesamt hatte der Ort zwischen 1860 und 1870 mehr als 600 Einwohner, nach dem Zweiten Weltkrieg waren es zeitweise beinahe 1000. Heute ist es ein kleiner Ort mit etwa 270 Einwohnern – friedlich und ideal für einen gemütlichen Spaziergang.

TERESA MIRASCH



Blick auf einen Teil des Seenbruchs.



# Rat und Hilfe in Steuerangelegenheiten

In unserem umfangreichen Special des Monats geht es um das Thema Steuern.

Liebe Leserinnen, liebe Leser!  
Das vergangene Jahr stellte uns alle wieder vor besondere Herausforderungen und verlangte Höchstleistungen von jedem. Nun ist die Zeit gekommen, besondere Aufwendungen steuerlich geltend zu machen. Dabei gilt es einiges zu beachten und Abgabefristen müssen eingehalten werden. Zudem treten im Jahr 2022 wieder Verände-

rungen in Kraft, die die Verbraucher unterschiedlich belasten. Steuerberater der Region geben Ihnen auf den folgenden Seiten einen kurzen Überblick über Änderungen im Steuerrecht. Bei detaillierten Fragen sollten Sie sich an den Steuerberater Ihres Vertrauens wenden, damit Ihnen keine finanziellen Nachteile entstehen.

DOREEN VALLENTIN



**Marion Braun**  
Steuerberaterin

- Existenzgründerberatung
- Einkommensteuererklärung
- Erbschaftssteuerberatung
- Buchführung, Lohnberechnung
- Jahresabschlüsse

Haußmannstraße 76 · 17309 Pasewalk  
Tel. 03973 20830

Wilhelmstr. 21 · 17358 Torgelow  
Tel. 03976 203984

m.braun@stb-braun-pasewalk.de

www.steuerbuerro-pasewalk.de

## – Wirtschaft und Steuern – Wissen und Beratung aus einer Hand



### Wir sind

eine Steuerberatungsgesellschaft die bereits seit 1992 besteht. Inzwischen beschäftigen wir 24 Mitarbeiter, darunter 4 Steuerberater und zwei Auszubildende.

Unser Personal zeichnet sich durch hohe fachliche Qualifikationen aus. Neben Gewerbetreibenden, Freiberuflern, Institutionen und Vereinen betreuen wir in großem Umfang landwirtschaftliche Betriebe.

Unseren Mandanten bieten wir ein umfangreiches Leistungsspektrum. Unter anderem: Finanz- und Lohnbuchhaltung, Jahresabschlüsse, Steuererklärungen, Steuerberatung und -gestaltung.



**listax**

steuerberatungsgesellschaft mbh & co. kg

Stettiner Straße 45  
17309 Pasewalk

Friedrichstraße 31  
17358 Torgelow

Tel. 03973 2078-0  
www.listax.de

## ETL | Lenz, Wölz & Partner

Steuerberatung in Pasewalk



### WIR SIND FÜR SIE DA

Lenz, Wölz & Partner GmbH  
Steuerberatungsgesellschaft  
Niederlassung Pasewalk  
An der Kürassierkaserne 3  
17309 Pasewalk

Telefon: 03973 43810

e-Mail: [lwp-pasewalk@etl.de](mailto:lwp-pasewalk@etl.de)

Internet: [www.etl.de/lwp-pasewalk](http://www.etl.de/lwp-pasewalk)

### Das leisten wir für Sie:

- ➔ Klassische Steuerberatung
- ➔ Finanzbuchhaltung
- ➔ Jahresabschlüsse und Steuererklärungen  
(auch für Arbeitnehmer und Rentner)
- ➔ Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- ➔ Betriebswirtschaftliche Beratung  
(auch Begleitung in der Pandemie)



# Grundsteuer wird neu geregelt

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

Pünktlich zum neuen Jahr treten für die Verbraucher Gesetzesänderungen in Kraft. So wird auch für Grundstückseigentümer die Grundsteuer neu geregelt. Auf den ersten Hauptfeststellungszeitpunkt ab dem 1. Januar 2022 muss deutschlandweit bei ge-

schätzten 36 Millionen Grundstücken sowie land- und forstwirtschaftlichen Betrieben eine Neubewertung erfolgen. Ferner gibt die Öffnungsklausel den Bundesländern die Befugnis, eigene Gesetze zur Grundsteuer zu erlassen. Bis Stand Januar 2022

gilt in Mecklenburg-Vorpommern das Bundesmodell. Es ist ein wertabhängiges Modell und soll sich am Wert der Grundstücke und Gebäude sowie weiteren Angaben wie Bodenrichtwert, Fläche, Nutzungsart, pauschalierte Nettokaltmiete und Baujahr orientieren.

Bereits im Jahr 2018 hatte das Bundesverfassungsgericht festgestellt, dass die bisherige Regelung der Grundsteuer verfassungswidrig war, weil sie gegen das Gleichheitsprinzip des Grundgesetzes (Art. 3 Abs. 1) verstößt. Im November 2019 wurde die Neuregelung im Bundesrat verabschiedet, auf deren Grundlage nun die Neuberechnung der Grundsteuer erfolgt. Allerdings können Städte und Gemeinden die Grundsteuer noch nach bisherigen Regeln bis zum 31.12.2024 erheben. „In den nächsten Wochen und Monaten erhalten also die Grundstückseigentümer eine Aufforderung, eine Erklärung elektronisch einzureichen. Normalerweise haben dann die Eigentümer einen Monat Zeit, das elektronische Formular auszufüllen und zu übermitteln. Diese Frist kann auf einen begründeten Antrag hin noch einmal verlängert werden“, so Sieghard Christeleit aus Ueckermünde. Je nachdem, wie schnell die Finanzämter mit der Neubewertung der Immobilien der Region beginnen, erhalten Steuerpflichtige eine Aufforde-

rung zur Grundsteuererklärung früher oder später. Es heißt also vorerst abwarten.

Die Vorgaben der Finanzverwaltung sehen allerdings folgende Fristen vor: Die Software der Finanzverwaltung (ELSTER) soll zum 01.07.2022 freigeschaltet werden. Danach müssen die elektronischen Erklärungen bis zum 31.10.2022 übermittelt sein. Es bleiben daher noch ca. 5 Monate Zeit, die erforderlichen Unterlagen zusammenzustellen. Wie wird die neue Grundsteuer berechnet? „Bei der Berechnung der Höhe der neuen Grundsteuern werden folgende Werte zugrunde gelegt: die Grundstücksfläche, der Bodenrichtwert, die Immobilienart, also ob es sich bei der Immobilie um ein Einfamilienhaus, Zweifamilienhaus, Wohneigentum, Gewerbegrundstück, Waldfläche, Wasserfläche oder ähnliches handelt, das Alter des Gebäudes, die Wohnfläche und die erzielte Nettokaltmiete in EUR/m<sup>2</sup>. Dieser Rohertrag ergibt sich aus der Anlage 39 zu § 249 BewG“, erläutert der erfahrene Steuerberater und Wirtschaftsprüfer Sieghard Christeleit. Die neue Grundsteuer wird dann allerdings zum 01.01.2025 erlassen. Eigentümer, die gern mehr Informationen zur neuen Grundsteuer erhalten möchten, können sich an Sieghard Christeleit wenden und einen Beratungstermin vereinbaren.

DOREEN VALLENTIN

CTMS Christeleit  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

C  
T + M  
S

## Leistungen

- Aktuelle steuerliche Beratung
- Erstellen von Jahresabschlüssen aller Rechtsformen und Branchen
- Aufstellen von Sonderbilanzen
- Einführung einer Kosten- und Trägerrechnung
- Betriebswirtschaftliche Auswertung und Kostenvergleich
- Erarbeitung von steuerrechtlichen Planungskonzepten
- Corona Fördermittelberatung
- Grundsteuerberatung

Ueckerstraße 86 | 17373 Ueckermünde  
Telefon 039771 22231 | [www.christeleit.de](http://www.christeleit.de)  
[info@christeleit-steuerberater.de](mailto:info@christeleit-steuerberater.de)

# Vielfältige Änderungen im Steuerrecht

# ETL

Alle Jahre wieder sorgen Änderungen in der Gesetzgebung dafür, dass sich sowohl Arbeitnehmer als auch Arbeitgeber von ihrem Steuerberater Rat einholen sollten, damit ihnen keine finanziellen Nachteile im Laufe des Jahres entstehen. Was bei einigen Neuregelungen zu beachten ist, erläutern Annelie Moll und Heidelore Hobom von ETL Freund & Partner GmbH, Steuerberatungsgesellschaft & Co. Löcknitz KG.

## Der Mindestlohn für Arbeitnehmer steigt in diesem Jahr weiter

Ab dem 01.01.22 beträgt der Mindestlohn in Deutschland 9,82€. Ab dem 01.07.22 steigt er auf 10,45€. Geplant ist ein weiterer Anstieg im Laufe des Jahres auf 12,00€.

## Arbeitgeber honorieren gern besondere Leistungen ihrer Mitarbeiter mit Gutscheinen

Dabei ist zu beachten, dass ab sofort die Gutscheine empfangen- oder zweckgebunden sind. Dafür ist aber der Maximalwert der Gutscheine von 44 Euro auf 50 Euro gestiegen, die zusätzlich zum Lohn gewährt werden können. „Es handelt sich also um klassisch ausgestellte Gutscheine für genau bezeichnete Geschäfte oder Einrichtungen“, verdeutlicht Heidelore Hobom noch einmal die neue gesetzliche Grundlage.

## Verlängerung der Abgabefrist für Steuererklärung 2020

Bürgerinnen und Bürger, die zusätzlich zu ihrem Einkommen auch Ersatzleistungen, wie z.B. Kurzarbeitergeld oder Krankengeld erhalten haben oder Einkünfte aus Vermietungen oder Verpachtungen haben, sind verpflichtet, eine Steuererklärung abzugeben. Die Frist für die Steuererklärung 2020, wenn man sie allein erstellt und nicht den fachmännischen Rat eines Steuerberaters in Anspruch nimmt, war

bereits am 2. November des vergangenen Jahres. Wer dieses Datum überschritten hat, muss mit einem Verspätungszuschlag von 25€ pro Monat rechnen. „Für all diejenigen, die sich von einem Steuerberater vertreten lassen, ist die Abgabefrist vom 28.02.22 auf den 31.05.22 verlängert worden“, erläutert Annelie Moll den zeitlichen Aufschub.

## Verminderter Steuersatz bei Bewirtung für das Essen

Wer Geschäftspartner zu einem Essen einlädt und die Bewirtung seines Gastes in einem Restaurant als Betriebsausgabe steuerlich geltend macht, sollte unbedingt darauf achten, dass beim Essen der verminderte Steuersatz von 7% und bei den Getränken der Steuersatz von 19% korrekt auf dem Bewirtungsbeleg ausgewiesen sind. Unabhängig davon gilt der verminderte Steuersatz für das Essen für alle Verbraucher.

## Corona-Prämie verlängert

Nicht alle Unternehmer haben den Corona-Bonus in Höhe von 1.500€ schon komplett ausgeschöpft. „Zu beachten ist, dass es sich dabei um eine freiwillige Leistung des Arbeitgebers handelt und für den Zeitraum vom 1. März 2020 bis 31. März 2022 insgesamt die Summe von 1.500€ pro Arbeitnehmer branchenabhängig gezahlt werden kann. Bei Unsicherheiten stehen wir unseren Mandanten gern beratend zur Seite“, so die Leiterin der Steuerberatungsgesellschaft in Löcknitz Annelie Moll.

## Pendlerpauschale

Gerade in einem Flächenland wie Mecklenburg-Vorpommern legen viele Arbeitnehmer weite Wege zu ihrer Arbeitsstätte zurück. Generell gilt, dass Arbeitnehmer für die einfache Entfernung zwischen Wohnung und Arbeitsstätte ab dem Jahr 2021 bis zu 0,35€ pro Kilometer ab dem 21. Kilometer steuerlich geltend machen können. Ab dem Jahr 2024 bis 31.12.2026 soll



Annelie Moll



Heidelore Hobom

FOTOS: ZVC



die Pauschale auf 0,38€ ansteigen, um Pendler finanziell zu entlasten, da durch die Umsetzung des Klimapaketes bis 2030 die Benzin- und Dieselpreise weiter steigen. „Ab einem Werbungskostenbetrag von 4.500€ bei Pendlern gilt allerdings die Nachweispflicht. Dann muss vom Arbeitnehmer mittels bestätigter Kilometerstände auf Werkstattrechnungen oder TÜV-Gutachten nachgewiesen werden, dass die Kilometer auch tatsächlich gefahren worden sind“, ermahnt Heidelore Hobom die Mandanten.

## Steuererklärungen für Rentner

„Die Höhe der Besteuerung der Rente richtet sich nach dem Rentenbeginn. Im Jahre 2005 lag er bei 50%. Bis 2040 wird er schrittweise auf 100% erhöht. Erhöhungsbeträge durch regelmäßige Rentenanpassungen unterliegen aber in voller Höhe der Steuerpflicht“, so Heidelore Hobom. Rentner sollten sich also unbedingt steuerlich beraten lassen. Wichtig ist außerdem, dass sie

bei Handwerkerleistungen, die sie steuerlich geltend machen möchten, die Lohnleistungen des Handwerkers separat ausweisen lassen, die Begleichung der Handwerkerrechnung unbar erfolgt und ein Zahlungsnachweis, wie Einzahlungs- oder Überweisungsbeleg oder Kontoauszug vorliegt. Arztbesuche, Zuzahlungen für Heil- und Hilfsmittel oder Zuzahlungen für nicht vollständig von den Krankenkassen übernommene Behandlungen sollten unbedingt vollständig dokumentiert werden. Sie können geltend gemacht werden und so möglicherweise die Steuerschuld der Rentner verringern. DV



## KONTAKT

**ETL Freund & Partner GmbH  
Steuerberatungsgesellschaft  
& Co. Löcknitz KG**

Straße der Republik 13  
17321 Löcknitz

Tel.: 039754 51490

Fax: 039754 51492

E-Mail: [fp-loecknitz@etl.de](mailto:fp-loecknitz@etl.de)

[www.etl.de/fp-loecknitz](http://www.etl.de/fp-loecknitz)

# Was Arbeitnehmer 2022 wissen müssen

# ETL

Je länger die Kurzarbeit, desto höher das Kurzarbeitergeld

Kurzarbeitergeld wird grundsätzlich in Höhe von 60 Prozent des ausgefallenen Nettoentgelts gezahlt, 67 Prozent bei unterhaltspflichtigen Eltern. Bei länger andauernder Kurzarbeit gibt es bis zum 31. März 2022 ein höheres Kurzarbeitergeld. Ab dem 4. Monat des Bezuges von Kurzarbeitergeld werden 70 Prozent des ausgefallenen Nettoentgelts bzw. 77 Prozent für unterhaltspflichtige Eltern und ab dem 7. Monat 80 Prozent bzw. 87 Prozent gezahlt. Bei der Berechnung der Anzahl an Kurzarbeitermonaten wird auf den Referenzmonat März 2020 abgestellt. Unterbrechungsmonate sind für den Arbeitnehmer jedoch nicht schädlich. Voraussetzung für das höhere Kurzarbeitergeld ist ein Entgeltausfall von mehr als 50 Prozent.

## Kurzarbeitergeld und Zuschüsse zum Kurzarbeitergeld unterliegen dem Progressionsvorbehalt

Kurzarbeitergeld ist grundsätzlich steuer- und sozialversicherungsfrei. Bis zum 31. Dezember 2021 gilt dies auch für Zuschüsse des Arbeitgebers zum Kurzarbeitergeld, soweit der Zuschuss 80 Prozent des ausgefallenen Bruttoentgelts nicht übersteigt. Allerdings unterliegen sowohl das Kurzarbeitergeld als auch die Zuschüsse dem sogenannten Progressionsvorbehalt. Das bedeutet, dass die steuerfreien Lohnersatzleistungen am Jahresende zum Einkommen addiert werden, wodurch sich ein höhe-



Gundula Hafenstein  
Niederlassungsleiterin

rer prozentualer Steuersatz ergibt. Dieser ist dann auf das gesamte zu versteuernde Einkommen anzuwenden. Das kann in vielen Fällen zu Steuernachzahlungen führen. Ab dem 1. Januar 2022 sind die Zuschüsse des Arbeitgebers zum Kurzarbeitergeld – nach aktuellem Rechtsstand – wieder steuerpflichtig.

## Steuerklassen richtig wählen

Ehepaare und eingetragene Lebenspartner sollten prüfen, ob die gewählten Steuerklassen noch richtig sind. Gab es beispielsweise eine Lohnerhöhung oder arbeitet ein Partner nur noch in Teilzeit oder infolge des aktuellen Lockdowns in Kurzarbeit, kann ein Steuerklassenwechsel sinnvoll sein. So sollte statt der Steuerklassenkombination IV/IV die Kombination III/IV



Henry Haase  
Steuerberater

beantragt werden, wenn beide Ehe-/Lebenspartner unterschiedlich viel verdienen. Dadurch lassen sich zu hohe monatliche Lohnsteuerabzüge vermeiden und die zu viel gezahlte Einkommensteuer wird nicht erst bei der nächsten Steuererklärung erstattet. Aber auch bei Familien, die Nachwuchs planen, kann ein Steuerklassenwechsel sinnvoll sein, denn die Steuerklasse spielt eine wichtige Rolle für die Höhe des Elterngelds. Seit 2020 kann ein Steuerklassenwechsel auch mehrmals im Kalenderjahr vorgenommen werden.

## Lohnsteuerermäßigungsantrag prüfen

Arbeitnehmer, die täglich einen weiten Weg zur Arbeit haben oder einen doppelten Haushalt führen, können ihre Aufwendungen steuerlich geltend machen

und sich dafür sogar beim Finanzamt einen Werbungskostenfreibetrag auf die elektronische Lohnsteuerkarte eintragen lassen. Dadurch wird monatlich weniger Lohnsteuer abgezogen und es bleibt mehr netto im Portemonnaie. Die Anträge müssen bis spätestens 30. November des laufenden Jahres gestellt werden. Auf Antrag gelten die Anträge auf Lohnsteuerermäßigung zwei Jahre. Wer bereits für 2021 einen Freibetrag beantragt hatte, profitiert davon häufig auch noch 2022. Ein im Januar 2022 neu eingetragener Freibetrag gilt rückwirkend ab dem 1. Januar 2022 und dann längstens bis Ende 2023. PM



## KONTAKT

**Freund & Partner GmbH**  
Steuerberatungsgesellschaft  
Niederlassungen an der Uecker

### Standort Ueckermünde

Ueckerstraße 73  
17373 Ueckermünde  
Tel.: 039771 2960  
Fax: 039771 29666  
E-Mail: [fp-ueckermuende@etl.de](mailto:fp-ueckermuende@etl.de)  
[www.etl.de/fp-ueckermuende](http://www.etl.de/fp-ueckermuende)

### Standort Torgelow

Ueckermünder Straße 5  
17358 Torgelow  
Tel.: 03976 433178  
Fax: 03976 431550  
E-Mail: [fp-torgelow@etl.de](mailto:fp-torgelow@etl.de)  
[www.etl.de/fp-torgelow](http://www.etl.de/fp-torgelow)



Statt kleiner Aufmerksamkeiten für unsere Mandanten zu Weihnachten haben wir im Dezember 2021 1.000 Euro an die DRK-Kita „Stadtmitte“ in Ueckermünde und 1.000 Euro an den Verein „Hilfe zur Erziehung e. V.“ gespendet.

Mitglied der European Tax & Law

# Glaskunst, Shopping und Spaß bei Kreativkursen

Im neuen Jahr bietet das „Offene Atelier & Galerie an der Burg“ in Löcknitz zu festen Öffnungszeiten allen Interessierten die Möglichkeit, dem Künstler Werner Kothe bei der Arbeit zuzuschauen, in der kleinen Galerie die Glaskunst zu besichtigen und zu erwerben oder einen Kreativkurs zu buchen.

## Öffnungszeiten:

Mittwoch & Donnerstag von 11 bis 16 Uhr

## Angebot in der Galerie:

Wohndekoration, Gartendekoration, Geschenke, Bilder, Schalen, Schmuck, Tierminiaturen, Glasengel



FOTO: ZVC



## Angebot Kreativkurse:

### Februar 2022

→ Mit der Familie eine kleine Auszeit nehmen und ein Geschenk für die Großeltern selbst gestalten.

### März 2022

→ Kinder und Großeltern gestalten ein kleines Ostergeschenk für die Eltern.

### April/Mai 2022

→ „Fangt den Sonnenschein“

→ Zum Frühlingsbeginn können große und kleine Handwerker Sonnen- u. Traumfänger oder Gartendeko aus Glas selbst herstellen.

### Juni 2022

→ „Ein Garten voller Glas ...“ ist das Motto zu den Tagen des offenen Ateliers zu Pfingsten an der Löcknitzer Burg.

→ Farbenfrohe Accessoires für Wohnung & Garten können Sie entdecken und auch selbst herstellen.

Kreativkurse für Einsteiger ohne Erfahrung mit Glas: Buchung Ihres Wunschtermins jederzeit möglich!

**Offenes Atelier am Abend** für alle, die nach der Tagesarbeit eine spannende Auszeit brauchen: Immer am Donnerstag von 19 – 21 Uhr beginnen wir mit einem Spaziergang durch den Garten, genießen bei einem Glas Wein den Sonnenuntergang an der Randow. Anschließend arbeiten wir im Atelier gemeinsam an ihrem eigenen kleinen Kunstwerk. Wer mag und Zeit mitbringt, kann den kreativen Abend an der Feuerschale am Ufer der Randow beenden. *Hinweis: Übernachtung in der Burg möglich!*

PM



## WEITERE INFOS

Werner & Christa Kothe · Atelier an der Burg

Schloßstr. 1b · 17321 Löcknitz

Tel.: 039754-179858 · E-Mail: post@kotheglas.de

www.kotheglas.de

## Möchten Sie Ihr Haus verkaufen?

**HORN**  
IMMOBILIEN

*Ihr Familienmakler!*

- Wertermittlung
- Profi Immobilien-Video
- Virtueller 360° Rundgang
- diskrete Vermittlung
- schnelle Abwicklung
- Begleitung bis zum Notar und darüber hinaus

**FOCUS**

**TOP**

IMMOBILIEN  
MAKLER

**2021**

NEUBRANDENBURG

FOCUS 15/2021  
IN KOOPERATION MIT

statista

**Tel.: 0395 5 70 66 69 • www.horn-immo.de**

# Dit un Dat (up Platt)

Wenige können sie noch sprechen, manche gerade noch so verstehen – die plattdeutsche Sprache. Wir widmen diese Seite unserer alten Sprache im Norden.

## Klaus Störtebeker

De Lüüd vertellen sick, dat Klaus Störtebeker in so'n lüttes Dörp up Rügen geburn worden is. All as Jungmann wier he een starken Kierl, künn mit siene bloten Hännēn Käden entweirieten un Haufiesens verbögen. Un as he ees bi den Seeröwer Gödeke Micheel anhüert hard un 'n oewergroten Beker vull Wien up eenen Toch dalstörkte, harr he sienen Ökelnamen weg: Störtebeker.

He würd ok Pirat un wier 'n goden Seemann, un bald wier keen Koopmannsschipp mehr vör em säker. He wier de Fiend von de Rieken un de Fründ von de armen Lüüd. So stünd dat ok up siene Fahn. Up See, dor kenne he keen Pardon. Männigmal wieren all de Säbels un Biels, ja, dat ganze Schippsdeck düsterrot von all dat Blot, un Lieken schwemmt an den Strand. Nee, Störtebeker künn keener wat, he wier de Gröttste. Man, he hard ok 'n weikes Hart. As he ees dörch een Dörp up Rügen keem, segh he 'ne olle Fru, de 'ne Büx flicken wull, man se hard keenen Flicker mehr. Dor geew Klaus Störtebeker ehr 'n Dok, dor backten up de Achtersiet luder Goldstücken an.

Blots, as dat so is in't Läben, 't giwwt ümmer Lüüd, de di anschieten. Bi Hamborg, dor geisterte so'n lüttes Fischerboot in de Neechte von Störtebekers Schipp rümmer. Un as de Piraten schlöpen, würd de Fischer heites Blie in de Gelenke von dat Rauderblatt geeten. Dor wier Störtebekers Schipp annern Morgen ahn Stüer. Nu harden de rieken Kooplüüd mit ehr Suldatenscheep lichtes Spill. Blots dörch Verrat wier Klaus Störtebeker to faten west.

Up den Grasbrook to Hamborg würd em de Kopp afschlagen. Man he hard noch 'n letzten Wunsch hat: All de von siene Maaten,



SAGE

an de he ahn Kopp vörbigahn würd, süllten frie sien. Dat würd toseggt. As Klaus Störtebeker an den fieften vörbiwier, würd em hinnerhöllig 'n Been stellt. Dor föll he denn üm. Man siene Maaten würden ok all henkt. Dat is in dat Johr 1401 wäst.

## To'n Grienen

Heini un Marlene stahn nachstens in de Husdör un smusen. Dunn seggt he to ehr: „Hier is dat so stickenbalkendüster, dat man nich de Hand vör Oogen süht!“ „Ja“, seggt Marlen, „dor hest du sei ja ok gor nich!“

## Vokabeln für Anfänger

Plattdeutsch	Hochdeutsch
Käden entweirieten	Ketten entzweireißen
Haufiesens	Hufeisen
anhüert	angeheuert
dalstörkte	hinunterstürzte
Ökelnamen	Spitznamen
Koopmannsschipp	Kaufmannsschiff
Fiend von de Rieken	Feind von den Reichen
Biels	Beile
Lieken	Leichen
weikes Hart	weiches Herz
Büx	Hose
Dok	Tuch
heites Blie geeten	heißenes Blei gießen
ahn Stüer	ohne Steuer
lichtes Spill	leichtes Spiel
fieften	fünften

## Riemel

Hippel de pippel  
de Wost hett twee Zippel,  
de Speck hett veer Ecken,  
dat mütt man so smecken!

## Güllen Wöörd

De gröttste Fähler, den man in't Läwen maken kann, is, ümmer Angst to hebben, eenen Fähler to maken.  
(Dietrich Bonhoeffer)

Viele weitere plattdeutsche Beiträge finden Sie auf der Website von Karin Albrecht:

[www.mieneplattsiet.de](http://www.mieneplattsiet.de)

10%  
auf alles!

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie sofort 10% auf Ihren gesamten Einkauf.

Gültig vom 15.02. bis 28.02.2022

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Botenlieferungen, Rezepturanfertigungen und schon rabattierte Artikel. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.



Neue Apotheke am Markt  
[www.apotheke-pasewalk.de](http://www.apotheke-pasewalk.de)

Wir machen's Ihnen... schön

MALER- & LACKIERMEISTER

seit 11 Jahren für Sie da

Björn Köllner

Dorfstraße 138  
17375 Meiersberg

Tel. 039778 - 20488  
Funk: 0157 73 94 36 79

FARBE & DESIGN

# TOPREGAL – ein neuer attraktiver Arbeitgeber in der Region

In nur wenigen Monaten hat TOPREGAL der früher als Acker genutzten Fläche in Pasewalk industrielles Leben eingehaucht und mit Baustart den lange geplanten „Industriepark Berlin-Szczecin“ Wirklichkeit werden lassen. Die vier Hallen mit den markanten, orangenen Streifen sieht man von Weitem gut und nehmen täglich weiter Gestalt an.

Die Vertragsunterzeichnung des ersten Investors, ein schwäbisches familiengeführtes Unternehmen, fand im August 2020 statt. Der dritte deutsche Produktions- und Handelsstandort der TOPREGAL GmbH wurde damit besiegelt. Obwohl die Planungen des Bauvorhabens mit Auftreten der Corona-Pandemie nicht gerade einfach waren, so wurde bereits im Juli 2021 mit dem offiziellen Spatenstich der Bau der Lagerhallen auf dem 55.000 m<sup>2</sup> großen Areal gestartet und weitere fünf Monate danach wurde schon Richtfest gefeiert.

Im jetzt kommenden Frühjahr wird die erste Halle mit integrierten Sozialräumen und angeschlossenen Bürogebäude fertig gestellt sein und dann wird recht bald die aufsehenerregende 550 kWp Photovoltaik-Anlage auf dem Hallendach montiert. Mit einem Pufferspeicher ausgestattet, wird sie neben der Standort-Bestromung auch 20 E-Ladesäulen für Elektrofahrzeuge mit Strom versorgen. Ziel des Unternehmens ist es, bis Ende 2022 alle betriebsinternen Fahrzeuge auf E-Antrieb umzustellen. Die auf dem Gelände geplanten knapp 100 Bäume und



FOTOS: ZVG TOPREGAL GMBH

2.500 m<sup>2</sup> Heckenfläche runden das wichtige Thema Nachhaltigkeit am neuen Standort ab. Diese werden allerdings erst in einer späteren Bauphase, zu Beginn der Vegetationsperiode, gepflanzt.

Am neuen Standort werden die Hallen mit den eigenen Schwerlastregalen bestückt und bieten so genügend Staufläche für das stetig wachsende Produktsortiment. Neben der Hauptproduktion von Industrieregalen, wie Palettenregale, Lagerregale und Kragarmregale, werden hier zukünftig täglich auch Überseecontainer mit Waren der drei Hausmarken ankommen: SolidHub Transportgeräte, wipeket Industrie-Reinigungsmaschinen und allerhand nützliche Maschinen für den täglichen Gebrauch im Firmenumfeld, finden sich unter der Marke TecMaschin. Alle Waren werden nach kurzer Standzeit in einer der jeweils 5.000 m<sup>2</sup> großen Lagerhallen an die Kunden im Großraum Berlin, Ost- und Nord-europa sowie über die Grenzen Europas hinaus versendet. Die teils umfangreich geplanten Regalanlagen werden von einem hauseigenen Montageteam beim Kunden auf Wunsch aufgebaut und jährlich geprüft. Für diese Tätigkeiten rund um Lagerhaltung, Montage, Produktion und Entwicklung plant der Regalbauer und Firmenausstatter in

der Startphase mit 30 zu besetzenden Stellen.

Zwar sind noch nicht alle Arbeiten im neuen Industriepark fertiggestellt und die offizielle Standorteröffnung hat noch keinen fixen Termin, dennoch star-

tet TOPREGAL die Personalplanungen demnächst. Weitere Informationen für die zum Sommer 2022 gesuchten Stellen finden Sie hier im Anzeigenteil oder online auf:

[www.topregal.com/karriere](http://www.topregal.com/karriere). PM



**TOPREGAL GmbH** ist ein 2009 gegründetes, familiengeführtes Unternehmen mit einem motivierten, flexiblen & internetaffinen Team. Unser Hauptstandort befindet sich in Filderstadt, ein weiterer Lagerstandort in Wesel und ab Sommer 2022 eröffnen wir unseren neuen Standort in Pasewalk.

Gerne nehmen wir schon jetzt Bewerbungen entgegen, der offizielle Bewerbungsprozess startet im Frühjahr 2022.

**Lagerleitung (m/w/d)**

**Mitarbeiter Lager / Logistik (m/w/d)**

**Industrielackierer (m/w/d)**

**Bürofachkraft (m/w/d)**

**Gabelstaplerfahrer (m/w/d)**

**Elektriker (m/w/d)**

**Monteure (m/w/d)**

Interesse? Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Gehaltsangabe (Motivationsschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse, Zertifikate,...) und bitte an [bewerbung@topregal.com](mailto:bewerbung@topregal.com). Bei Rückfragen oder Informationen zu den gesuchten Positionen bitte ebenfalls diese E-Mail verwenden.

TOPREGAL GmbH, Industriestraße 3, 70794 Filderstadt [www.topregal.com/karriere](http://www.topregal.com/karriere)

ANZEIGE

# Hörgeräte Mythen & Fakten

## Hörgeräte verschlimmern einen Hörverlust!

Das Tragen eines Hörgerätes verschlimmert nicht den Hörverlust, ganz im Gegenteil. Dank des Hörgerätes können Sie Frequenzen wahrnehmen, die Sie ohne Hörgerät möglicherweise nicht mehr hören.

Wir überprüfen **KOSTENLOS**  
ihr Gehör!

**FALSCH!**



**RICHTIG!**

## Hörgeräte machen glücklich!

Menschen mit einem ausreichend versorgtem Hörvermögen schlafen besser und sind dadurch körperlich und mental fitter. Lassen Sie also regelmäßig Ihr Hörvermögen überprüfen, damit auch Sie von der bestmöglichen Hörleistung profitieren können.

**Jetzt Termin vereinbaren  
unter 0 39 73 - 22 99 464!**

**HÖRAKUSTIK KÖHN**  
hören.erleben

Hörakustik Köhn | Inh. Peggy Köhn  
Ueckerstr. 21 | 17309 Pasewalk  
info@hoerakustik-koehn.de  
www.hoerakustik-koehn.de



# Wohlbefinden und Gewichtsreduktion Dank neuer Behandlungsmethode

Vielleicht steht ja bei Ihnen auch auf der Liste der Vorsätze für das neue Jahr, etwas mehr für die Fitness und das persönliche Wohlbefinden zu tun. Der erste Monat, in dem etwas fürs Erreichen der eigenen Ziele getan werden konnte, ist bereits wieder Geschichte. Mal Hand aufs Herz: Wie viel Zeit und Anstrengung haben Sie in den vergangenen vier Wochen aufgewendet, um die guten Vorsätze auch in die Tat umzusetzen?



Magda Batraniec

NOVA VITALE bietet noch bis zum 31. März 2022 die Möglichkeit, an einer neuen Studie zur Körperformung dank ELEKTROMAGNETISCHER WELLEN teilzunehmen. Die Studie wird von Fachkosmetikerin Magda Batraniec betreut. Sie ermittelt in persönlichen Gesprächen mit den Teilnehmern der Studie die Ziele. „Viele Kundinnen träumten schon immer von strafferen Schenkeln, Armen oder weniger Bauchumfang. Durch die neue Technologie können sie diesem Traum, auch in Kombination mit einer Anwendung in unserer Kältekammer, näher kommen. Selbst die Formung eines Brasilianischen Pos ist möglich“, erläutert Magda Batraniec. Zwölf Programme für den Muskelaufbau, drei Programme für die

Strahlung, sechs Programme für die Unterstützung der Gewichtsabnahme und sogar zwei Programme für die Stärkung der Wirbelsäule bietet das neue Gerät. Somit kann es auf die ganz individuellen Bedürfnisse und Ziele der Kundinnen, aber auch Kunden, z.B. bei der Bekämpfung eines möglichen Bauchansatzes, eingestellt werden. Wer zusätzlich noch kosmetische Behandlungen wie Permanent Make-up in Anspruch nehmen möchte, ist bei Magda Batraniec ebenfalls genau richtig. Übrigens ist es auch möglich, einen lieben Menschen mit einem Gutschein zu überraschen. Am 14. Februar ist nämlich Valentinstag!

DV

**Jetzt anmelden und Teilnahmeplatz sichern!**



FOTO: PIXABAY | ZVC

## NOVA VITALE MAGNEFFIO-STUDIE

Wir suchen 50 Personen für Körperformung in Kombination mit der Kältetherapie!

m'ondunio
MAGNEFFIO

ELEKTROMAGNETISCHE WELLE

BRASILIANISCHES PO

SCHENKEL

BAUCH

ARME

ORIGINELLE BEHANDLUNGSPROGRAMME

12

Programme für den Muskelaufbau

3

Programme für die Strahlung

6

Programme für die Gewichtsabnahme

2

Programme für die Stärkung der Wirbelsäule

WWW.MONDUNIO.COM
FRANCE TECHNOLOGIE
K3CRE
Instagram Facebook YouTube

Erstbehandlung nur 29,90€

Die Studie wird durchgeführt im:

JETZT ANMELDEN UND  
TEILNAHMEPLATZ SICHERN

039771 27051

Anmeldeschluss: 31. März 2022

NOVA VITALE  
Chausseestraße 4  
17373 Ueckermünde  
www.nova-vitale.de

# Kreatives aus Holzresten

Wenn die Luft klar ist und die Sonne scheint, zieht es mich nach draußen zu einem Spaziergang, gerne in den Wald. Dann höre ich das Rauschen der Baumkronen im Wind und rieche die würzige Luft der Nadelbäume. Bei so einem Spaziergang geht

mein Blick auch häufig nach unten, zu den verschiedenen Moosen, zu blühender Erika, Wacholderbüschen oder Spuren von Wild. Dabei entdecke ich u.a. auch das eine oder andere Stöckchen, das bei mir die Fantasie spielen lässt. Und so füllen

sich meine Jackentaschen mit Hölzchen, Steinen oder Zapfen.

Hier habe ich einfach den unterschiedlichsten Holzstückchen mit Acrylfarbe ein Gesicht gegeben, mal lächelnd, mal erschrocken, oder grimmig. Diese Holzmännchen habe ich dann mit Heißkleber von hinten an einen größeren Ast geklebt, eine Aufhängung dran befestigt und schon ist sie fertig – die kleine „Tresenmannschaft“.

Man könnte sich auch einen richtig dicken Ast suchen, etwa in Unterarmdicke, diesen von der Rinde befreien, abtrocknen lassen und dann mit einem Gesicht, einem schwarzem Anzug mit Schlips und Kragen in Acryl bemalen, lackieren und draußen als Deko ins Blumenbeet stecken. Alternativ könnte man sich auch einen Schlüsselanhänger aus einem bemalten Korken einer Weinflasche basteln.

Bei meinem zweiten Projekt habe ich die Stöckchen so arrangiert, dass sie wie ein Segel-



boot aussehen. Zusammengefügt habe ich sie ebenfalls mit Heißkleber. Das weckt sofort Erinnerungen an den letzten Sommer. An ein kleines Fenster gehangen ist das Boot ein richtiger Hingucker.

Also, vielleicht konnte ich Sie inspirieren und wenn die Lütten mal nicht raus wollen, dann reizt vielleicht die Idee, mit gesammelten Materialien etwas zu basteln, die Kinder mit zu einem Spaziergang zu bewegen.

KERSTIN BLUMBERG

FOTOS: KERSTIN BLUMBERG



## Ab sofort Vermietung von Baumaschinen und Bautechnik an gewerbliche und private Kunden

Wählen Sie aus unserem Baumaschinenpark entsprechend Ihrer Bauvorhaben die richtige Technik!

Fotos: Hersteller



Minibagger mit Schaufeln oder Abbruchhammer



Radlader Wacker Modell WL 25 mit Schaufeln oder Gabeln



Bagger - Lader Case 851 EX mit Schaufeln oder Gabeln



Rüttelplatten und Stampfer der Firma Wacker in unterschiedlichen Größen für viele verschiedene Einsatzgebiete

Lassen Sie sich beraten!

Torgelower Straße 14  
17309 Pasewalk

**0176 70 58 60 42**  
**0176 20 02 53 06**



**Jetzt 20% Rabatt für Ihren Umzug und Transportleistungen sichern!**

ANZEIGEN

# Weihnachtsmann zu Gast in der Pasewalker Kita „Pauli und seine Freunde“

Im Juli des vergangenen Jahres ging in Pasewalk die erste privat geführte Kita in der Speicherstraße in Betrieb. Seither werden in der „Mäusegruppe“ 12 Kinder im Alter von einem bis drei Jahren und in der „Igelgruppe“ 15 Kinder im Alter von drei bis sechs Jahren liebevoll umsorgt. Das Team um Leiterin Celine Erdmann gestaltet den Kita-Alltag für die Kleinen sehr abwechslungsreich. Ein großer Spielplatz mit vielen Geräten aus dem Naturmaterial Holz sowie eine eigene Turnhalle laden zum Spielen ein und tragen dem Bewegungsdrang der Kinder Rechnung. Während des Sommers konnten die Kinder im Garten und in den Gewächshäusern das selbst angebaute Gemüse ernten und in der eigenen Küche zu schmackhaften Gerichten gemeinsam zubereiten.

Der Weltkindertag am 20. September 2021 wurde zu einem Höhepunkt. Am Nachmittag hatten die Kinder beim Besuch von Brummkreisel Achim, „Tigger“ und vom kleinen „Raben Socke“ viel Spaß. Natürlich gehört zu einem abwechslungsreichen Kita-Alltag auch dazu, gemeinsam zu basteln. So gestalteten die Kinder der Kita „Pauli und seine Freunde“ gemeinsam Anhänger für den Weihnachtsbaum auf dem Pasewalker Marktplatz und hatten viel Freude daran, die Werke anzubringen. Selbstverständlich kennt der Weihnachtsmann auch die neue Kita „Pauli und seine Freunde“ und hatte am



17. Dezember einen großen Sack mit vielen Geschenken für die Kinder gepackt. Am frühen Morgen sangen die Kinder zunächst gemeinsam mit ihren Erzieherinnen bei strahlendem Sonnenschein auf dem Spielplatz. Der Pasewalker Trompeter Kurt Witt spielte die Weihnachtslieder „Oh Tannenbaum“, „Oh du fröhliche“ und noch das Winterlied

„Schneeflöckchen, Weißbäckchen“. Mit den Trompetenklängen und dem Gesang erfreuten Kurt Witt und die Kinder auch die Bewohner der benachbarten Grundstücke, die spontan Beifall klatschten. Dann hatte der Weihnachtsmann den Weg zur Kita gefunden. Im prall gefüllten Sack befanden sich all die Dinge, die die Kinder bereits Wochen zuvor auf ihren Wunschzettel geschrieben hatten. Die „Igelkinder“ konnten sich über einen Puppenwagen, eine Rennbahn mit Autos und

die „Mäusekinder“ über Bauernhöftiere und Holzautos freuen. Sogleich machten sie sich daran, die Geschenke auszupacken und mit dem Spielen zu beginnen. Die Kinder und Erzieherinnen dankten dem Weihnachtsmann.

DOREEN VALLENTIN



## KONTAKT

Kita „Pauli und seine Freunde“

Speicherstraße 3A

17309 Pasewalk

Tel.: 0152 55673757

info@kita-pauli.de

kita-pauli-und-seine-freunde.de





# Futtern wie bei Muttern



Wer kennt nicht diesen Klassiker? Die Bezeichnung Sülze kommt vom althochdeutschen Sulza, was so viel wie Salzwasser bedeutet. Es ist ein kaltes Gericht, das u. a. aus Fleisch oder Gemüse besteht und in Gelee eingelegt ist. Als Beilagen passen Bratkartoffeln, Gewürzgurken, frischer Salat, ein gekochtes Ei und Remouladensoße dazu. Guten Appetit!

RENÉ PLÜCKHAHN

## Zutaten:

- 1 Liter gesalzenes Wasser
- 500g Schweinefleisch
- 1 Zwiebel
- 1 Packung Suppengrün (TK)
- 1 Lorbeerblatt
- 1 Teelöffel Pfefferkörner
- 75 ml Essig
- 130g Zucker
- 12 Blätter weiße Gelatine

## Zubereitung:

Das Fleisch in Stücke schneiden und in einen großen Kochtopf zusammen mit einem Liter gesalzenem Wasser geben. Die Zwiebel schälen, fein würfeln und zusammen mit Suppengrün, dem Lorbeerblatt und Pfefferkörnern dazugeben. Eine Stunde bei mittlerer Hitze kochen lassen, dabei den Schaum anfangs abschöpfen. Dann mit Essig und Zucker abschmecken. Eine halbe Stunde weiter garen lassen. Das Fleisch herausnehmen und die Brühe durchsieben. Danach das Fleisch in eine Kastenform oder Schüssel geben. Die Gelatine quellen lassen und die Brühe nach Anleitung dazugeben. Alles gut verrühren und dann über das Fleisch gießen. Einmal umrühren und abkühlen lassen. Anschließend in den Kühlschrank stellen. Kleiner Tipp: Am besten die Sülze zwei Tage im Kühlschrank ziehen lassen.

Weitere Rezepte finden Sie auch online auf unserem Portal [WIRINUER.de](http://WIRINUER.de)

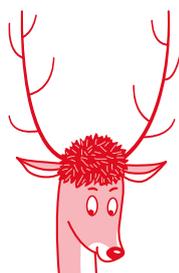


## Ab sofort kostenlose Corona-Tests

Tests werden montags bis freitags in der Zeit von 10.00 bis 13.30 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr, samstags von 10.00 bis 14.00 Uhr und sonntags von 10.00 bis 17.00 Uhr durchgeführt.

### Hirsch Apotheke

Kranichstraße 31 • 17373 Ueckermünde  
Tel.: 039771/23666 • Fax: 039771/23667



ANZEIGEN



## Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz

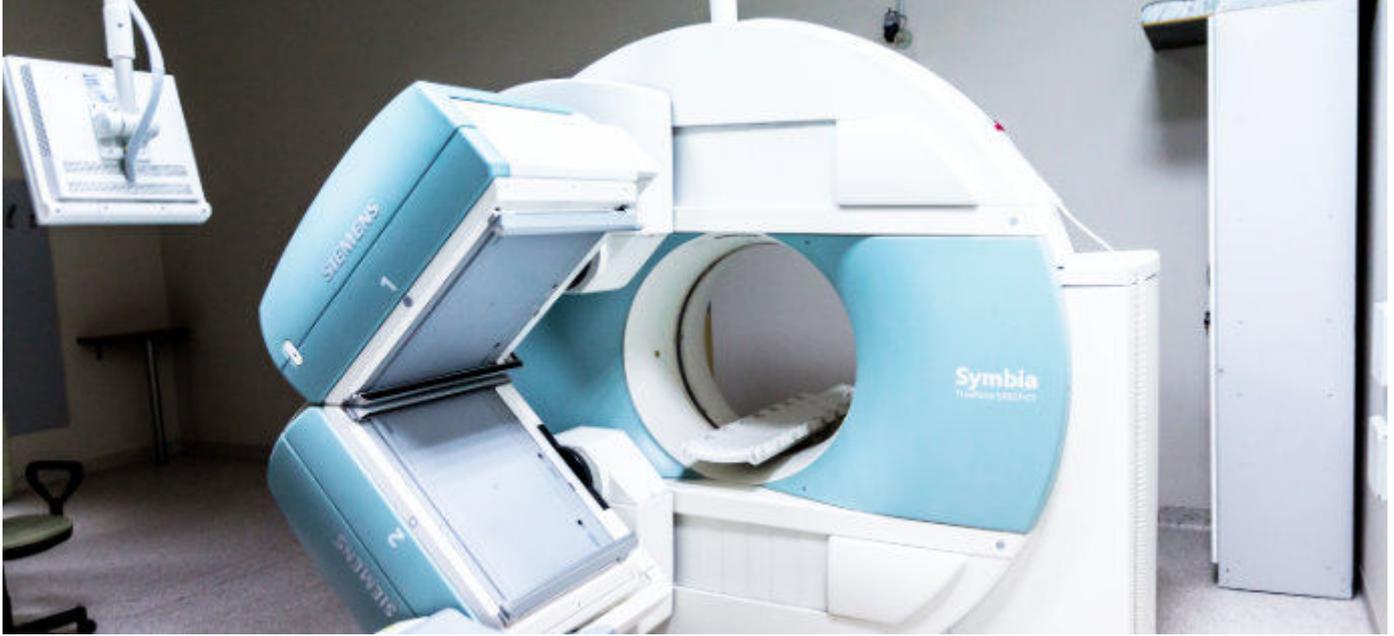
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Ausrichtung Ihrer Kaffeetafel
- Haushaltsauflösungen



IM TRAUERFALL Tag & Nacht erreichbar  
Tel: 039778 2 29 15

Bahnhofstraße 48-52 • 17379 Ferdinandshof

☑ Telefon Blütenquelle: 039778 / 2 91 24



# Tag der seltenen Erkrankungen

Für viele Menschen ist Gesundheit etwas ganz Normales. Man ist mal krank und im Alter erkennt man wie wichtig die Gesundheit ist. Für einige Menschen ist jedoch schon in jungen Jahren Gesundheit das allergrößte Gut. Denn für mehr als vier Millionen Menschen in Deutschland ist Gesundheit etwas, was sie jeden Tag beschäftigt und das teilweise ein Leben lang. Sie alle leben mit seltenen Erkrankungen und sind die „Waisen der Medizin“.

Schon der Weg zum Erkennen der Krankheit ist sehr steinig. Viele Betroffene gehen teilweise jahrelang von Arzt zu Arzt und hoffen endlich auf die richtige Diagnose, da ihre Symptome zunächst bekannteren Krankheiten zugeordnet werden bzw. die teilweise vielen verschiedenen Symptome erst spät ganzheitlich betrachtet werden. Bis jedoch die endgültige Diagnose gestellt werden kann, liegt hinter den Betroffenen und auch ihren Angehörigen ein langer Leidensweg, der sowohl physisch als auch psychisch eine große Belastung ist, da ihnen zum Teil

viel Unverständnis widerfährt und auch die bürokratischen Hürden des Gesundheitssystems oft eine weitere Bürde für den zumeist schon schwierigen Alltag sind.

Genau deswegen ist der „Internationale Tag der seltenen Krankheiten“ so bedeutend. Er weist auf über 300 Millionen Menschen weltweit hin, die jeden Tag mit einer seltenen Krankheit leben und findet immer am letzten Tag des Februars statt.

In Deutschland gibt die Allianz Chronischer Seltener Erkrankungen, kurz ACHSE e.V., Menschen eine Stimme, die sonst vielleicht in der großen Masse untergehen. Und gerade am 28. Februar kann man jedes Jahr erkennen, wie groß die Gemeinschaft ist.

ACHSE e.V. ist ein Netzwerk, welches sich sowohl für die Betroffenen als auch ihre Angehörigen einsetzt und bei der Vernetzung hilft. Denn auch der Kontakt mit anderen Betroffenen und Angehörigen kann Trost und auch Hilfe spenden. Zusätzlich werden die Betroffenen aber auch mit Ärzten, Wissenschaftlern und der Politik vernetzt. Gerade die

Forschung ermöglicht es, Krankheiten schneller zu erkennen und auch mögliche Arzneimittel oder Therapien zu finden. ACHSE setzt sich außerdem auch in der Politik für die Verbesserung der Versorgung ein und bringt das Wissen Betroffener sowie der Selbsthilfe im Gesundheitswesen ein. ACHSE wurde 2004 gegründet und vertritt seitdem mit ihren über 130 Patientenorganisationen die Interessen der über 4 Millionen Menschen sowohl auf nationaler Ebene als auch in Europa als Mitglied der EURORDIS, der Rare Diseases Europe.

Aktuell sind etwa 8.000 seltene Erkrankungen bekannt. Aber ab wann gilt eine Erkrankung als selten? Wenn nicht mehr als 5 von 10.000 Menschen spezifische Krankheitsbilder aufweisen, gilt eine Erkrankung als selten.

Auf [www.achse-online.de](http://www.achse-online.de) finden Sie viele weitere Informationen und auch Berichte von einigen dieser mutigen Menschen, die täglich mit dieser schweren Bürde leben und trotzdem immer weiter kämpfen!

CARINA GIARD

ANZEIGEN

## Immobilien & Makler Kontor





**Wir suchen dringend für solvente Familie mit 2 Kindern ein Haus oder Wohnung zum Kauf oder Miete.**

**Christel Pawlak**  
Ihre Immobilienmaklerin

Luckower Straße 10B  
17367 Eggesin

Tel: 039779 297181 Mobil: 0172 31 84 726  
Tel: 039779 29539 Fax: 039779 29549

Email: [immobilienmaklerkontor@web.de](mailto:immobilienmaklerkontor@web.de)  
Web: [immobilienmaklerkontor.de](http://immobilienmaklerkontor.de)

# 10%

auf alles!

**Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie sofort 10% auf Ihren gesamten Einkauf.**

**Gültig vom 01.02. bis 14.02.2022**

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Botenlieferungen, Rezepturanfertigungen und schon rabattierte Artikel. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.



**Neue Apotheke am Markt**  
[www.apotheke-pasewalk.de](http://www.apotheke-pasewalk.de)

ANZEIGEN



# Unsere Gewinner

In der Januar-Ausgabe unseres WIR IN UER Regionalmagazins hat das Forstamt Torgelow einen Präsentkorb mit Wildspezialitäten im Wert von 25€ zur Verfügung gestellt. Viele Leser haben wieder mitgemacht und zahlreiche E-Mails, Postkarten und Briefe mit dem richtigen Lösungswort „Wildspezialitäten“ geschickt. Auch der eine oder andere liebe Neujahrsgruß war mit dabei. Dafür möchten wir uns ganz herzlich bedanken. Das Los hat entschieden: **Heidelind Gärtner aus Vogelsang-Warsin** darf sich über den prall gefüllten Präsentkorb freuen.

Unseren Glückstaler verstecken wir schon seit der ersten Ausgabe. Mal ist es ein wenig schwieriger, manchmal ist es etwas leichter. Auf jeden Fall ist es immer eine kleine Herausforderung, ihn im Magazin zu finden, schließlich ist er nur 7mm groß. In der Januar-Ausgabe hatten wir es Ihnen nicht ganz so schwer gemacht. Er hatte sich auf Seite 5 auf dem Bild mit den beiden Dachsen versteckt. **Karla Kohn aus Brüssow** ist die glückliche

Gewinnerin und kann mit einem von uns gesponserten 20€ City-Gutschein in der Stadt Pasewalk shoppen gehen. Herzlichen Glückwunsch! Wir wünschen unseren beiden Gewinnern viel Spaß mit ihren Preisen. Übrigens, alle Gewinner werden von uns schriftlich benachrichtigt.

Hatten Sie dieses Mal kein Glück? Keine Sorge, auch im Februar können Sie mit dem richtigen Lösungswort unseres Rätselspaßes wieder im Lostopf landen. Außerdem hat sich unser Glückstaler wieder gut versteckt. Haben Sie ihn vielleicht schon entdeckt?

**Hinweis:** Wir haben uns dazu entschieden, den Teilnahme-schluss ab sofort immer auf das Monatsende zu legen. Somit haben Sie für unseren Rätselspaß und den Glückstaler einen ganzen Monat Zeit, die richtige Lösung per Post oder E-Mail zu schicken. Für die Februar-Ausgabe in Ihren Händen bedeutet das, Sie haben nun bis zum 28.02.2022 Zeit. Wir drücken allen die Daumen!

DANNY KRÜGER

FOTO: DANNY KRÜGER



Dorfstraße Nr. 3  
17379 Blumenthal

Büro 039778-2 93 82  
Fax 039778-2 86 20  
Mobil 0174/192 77 29

Carsten Krüger Ausbau

— Blumenthal —

ANZEIGE

# Wo ist das?



1) Bockwindmühle in Storkow | 2) Tanzlinde in Galenbeck | 3) Marienkirche Prenzlau  
4) Alte Schule in Krusdorf

FOTOS: (3) DOREEN VALLENTIN | RENE PLÜCKHAHN

## GLÜCKSTALER

Finden Sie unseren Glückstaler im Magazin und gewinnen Sie.



Wir haben einen WIR IN UER Glückstaler irgendwo in dieser Ausgabe ganz klein versteckt. Er kann auf einem Bild, zwischen einem Text, auf einer Anzeige oder irgendwo anders sein. **Ein Hinweis von uns:** Auf dieser Seite ist er nicht zu finden, das wäre viel zu einfach. ☺

### WAS KÖNNEN SIE GEWINNEN?

Einen Pasewalker City-Gutschein im Wert von 20 €. Gesponsert wird der Preis von der WIR IN UER GmbH.

### WIE KÖNNEN SIE TEILNEHMEN?

Suchen Sie den gut versteckten Glückstaler in dieser Ausgabe und schreiben Sie uns die Seitenzahl mit genauer Position per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder Mail ([gewinn@WIRINUER.de](mailto:gewinn@WIRINUER.de)). Wir verlosen dann per Zufall den oder die Gewinner/in.

### TEILNAHMESCHLUSS

Teilnahmeschluss ist der 28.02.2022. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

# Unser Rätselspaß

Wenn Sie unser Magazin aufmerksam lesen, können Sie ganz sicher alle Fragen beantworten. Viel Spaß beim Rätseln!

Um welchen berühmten Seeräuber handelt unsere „Dit un Dat (up Platt)“-Sage? (Nachname)

				9								6	
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	---	--

Welches Unternehmen will ab 2023 in Pasewalk produzieren?

						7						4	
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--

Was kann man im Atelier an der Burg in Löcknitz buchen?

1													
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

In der Torgelower Handwerkerzentrale hat man u. a. eine große Auswahl an ...

11													
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Welches Rezept stellen wir in dieser Ausgabe vor?

						3						2					
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

Über welchen Ort hat Teresa Mirasch wieder etwas über die Geschichte geschrieben?

8													
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Wo können Sie sich für eine MAGNEFFIO-Studie anmelden?

								12					
--	--	--	--	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--

Welches neu angesiedelte Unternehmen sucht in Pasewalk zum Sommer Mitarbeiter?

		10											
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Aus welchem Land kommen die neuen Marken im Autohaus Pasewalk?

		5											
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**LÖSUNGSWORT** Was wird diesmal gesucht?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

## KÜCHEN CENTER

### SPONSOR DES RÄTSELS

Das Küchencenter Friedland ist seit vielen Jahren für seine professionelle Küchenberatung und -planung zu einem sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnis bekannt. Sogar der weiteste Weg lohnt sich daher für einen Besuch.

### WAS KÖNNEN SIE GEWINNEN?

Das Küchencenter Friedland verlost ein exklusives Küchenschneidebrett-Set im Wert von ca. 50€.

### WIE KÖNNEN SIE MITMACHEN?

Beantworten Sie alle Fragen und schicken uns das Lösungswort per Post oder Mail an [gewinn@WIRINUER.de](mailto:gewinn@WIRINUER.de) zu. Das Los entscheidet.

### UNSERE ANSCHRIFT

WIR IN UER GmbH  
Bahnhofstraße 43  
17358 Torgelow

### TEILNAHMESCHLUSS

Teilnahmeschluss ist der 28.02.2022.



**NEU: Teilnahme bis Monatsende möglich!**

HMS

## ROHR- & KANAL REINIGUNG

SCHNELL SAUBER VOM PROFI

HMS | Ihr Fachbetrieb  
Inh. Marcel Hampel  
Klein Hammer 28a  
17358 Hammer  
**03976 / 25 65 616**  
**0171 / 38 20 855**

Maßgeschneiderte Küchen vom Spezialisten

Unsere neue Küche....

## EINE WIE KEINE!

## KÜCHEN CENTER

Perfektion aus Leidenschaft  
[www.kuechen-center-friedland.de](http://www.kuechen-center-friedland.de)

Wir sind Mitglied der führenden Gemeinschaft für Küchenspezialisten in Europa: [www.derkreis.de](http://www.derkreis.de)  
Woldegker Chaussee 7 · 17098 Friedland · Telefon 039601 2810

# Neuer Look für Fußböden und Wände

Die Handwerkerzentrale in der Espelkamper Straße 7 in Torgelow vereint den Service rund um die Gewerke Fliesen, Elektro, Sanitär und Heizung sowie den Verkauf von Baumaterialien, Bauchemie und den Verleih von Spezialwerkzeugen an private Bauherren, um die Arbeiten in Eigenregie zu Hause selbst ausführen zu können. Die Materialien sind aufgrund des Baukastensystems alle miteinander kompatibel, weisen eine gute Qualität auf und sind auch in Kleinstmengen in der Handwerkerzentrale erhältlich. Dabei profitieren die Kunden von den guten Einkaufskonditionen, die die Torgelower Fachleute bei ihren Lieferanten erhalten.

Seit mehr als 30 Jahren ist René Berlin selbstständig und hat in der Region schon viele Fliesen verlegt, Maurer- und Putzarbeiten oder kleinere Neu- und Umbaumaßnahmen durchgeführt. „Nach vielen Jahren entsteht bei den Familien der Wunsch, Bäder zu sanieren. Daher kommt es auch immer häufiger vor, dass zufriedene Kunden aus der Anfangszeit meiner Selbstständigkeit nun auch die fälligen Umbaumaßnahmen von uns ausführen lassen und sich über neue Trends und Möglichkeiten der Badgestaltung informieren“, so René Berlin. Er weiß aus seinem Alltag, dass sich in den vergangenen zwei Jahren der Trend des Vinyls in Deutschland immer mehr durchgesetzt hat. Die Vorteile dieser Methode liegen klar auf der Hand: Das Material ist fugenlos, lässt sich gut



In der Torgelower Handwerkerzentrale finden die Kunden eine große Auswahl an Fliesen und Vinylbeläge. FOTOS: DOREEN VALLENTIN

reinigen, kann problemlos auch bei schwierigen Untergründen verarbeitet werden und ist in vielen Farbvarianten erhältlich. Außerdem kann diese langlebige Variante auch bei der Wandgestaltung eingesetzt werden. „Im Bereich der Fliesen hat sich aber in den vergangenen Jahren auch eine Menge getan. Die Fliesen werden größer, Naturfarben und Nuancen in Grau und Beige stehen bei den Bauherren weiterhin hoch im Kurs“, weiß René Berlin zu berichten. Die größten Wandfliesen, die der Fachmann in der letzten Zeit verbaut hat, verfügen über Maße von 2,50m x 1,20m.

Um für die Zukunft gut gerüstet zu sein, rückt die Ausbildung des Nachwuchses immer stärker in den Fokus. Junge Leute, die sich für den Beruf des Maurers,

Elektrikers, Installateurs für Sanitär, Heizung und Klima oder Fliesenlegers interessieren, sind bei dem erfahrenen Handwerksmeister René Berlin genau richtig und sollten sich unbedingt bewerben. In Form eines Praktikums besteht ebenfalls die Möglichkeit, die Jobs und das Unternehmen kennenzulernen. Fabian Drewniok ist bereits im zweiten Lehrjahr und wird bei René Berlin zum Fliesenleger ausgebildet. Der junge Mann interessierte sich bereits schon früh für diesen Beruf, half im Elternhaus u. a. Fliesenlegerarbeiten auszuführen und absolvierte ein Praktikum in dem Gewerk. „Die Arbeit macht sehr viel Spaß, ist abwechslungsreich und es ist ein Job mit Perspektive hier in der Firma“, so das positive Fazit von Fabian Drewniok.

DOREEN VALLENTIN

## René Berlin



### KONTAKT

Handwerkerzentrale  
René Berlin  
Espelkamper Str. 7  
17358 Torgelow  
Tel.: 03976 2802243  
Mobil: 0171 6434637  
hwz@reneberlinbau.de  
info@reneberlinbau.de



René Berlin (li.) bildet gern den firmeneigenen Nachwuchs aus. Fabian Drewniok erlernt den Beruf des Fliesenlegers.

# Handwerkerzentrale



# mele<sup>®</sup> Die Qualität verbindet

UNTERNEHMENSGRUPPE



## bauen + technik

Ihre Partner für innovative Lösungen von gebäude- und energietechnischen Systemen, Rohrleitungsbau, sowie für Wärme- und Druckluftservices.



## energie + umwelt

Ihre Komplettanbieter von Biogasanlagen, Infrastruktur, Versorgungstechnik und Bildung im Bereich erneuerbarer Energieversorgung aus einer Hand.



## immo + management

Ihre Experten für Vermarktung, Vermietung und Verwaltung von Geschäfts-, Büro-, und Gewerbeimmobilien in der Region Vorpommern und Umgebung.



## wohnen + services

Ihre erste Adresse für alle Fragen zu Miete und Kauf von Wohnung, Haus und Grundstück, sowie den Rundum-Services für Wärme- und Sanitärtechnik.

# AUTOH AUS GRIMM

in Torgelow & Ueckermünde  
✓ Kompetent ✓ Fair ✓ Familiär

[www.grimm-auto.de](http://www.grimm-auto.de)



**HONDA**

Der neue  
**HR-V eHEV**  
Der selbstladende  
Elektro-Hybrid.

Honda e:TECHNOLOGY

Elegantes Design, markante Details, smarte Ideen und umfassende Konnektivität. Entdecken Sie den neuen HR-V.

Kraftstoffverbrauch HR-V e-HEV in l/100 km: innerorts 3,1; außerorts 4,8; kombiniert 4,2.  
CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 96. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**Autohaus Grimm GmbH**  
Ihr Honda Vertragshändler in Torgelow

Fichtenstraße 39 · 17358 Torgelow  
Telefon (03976) 433088  
Telefax (03976) 432019  
[www.grimm-auto.de](http://www.grimm-auto.de)

Der neue  
**S-CROSS**

Der neue S-CROSS ist ein richtiger Draufgänger und wird den wechselnden Bedürfnissen der verschiedenen Lebensphasen seiner Besitzer gerecht. Entwickelt als C-Segment-SUV erfüllt der vielseitige Allrounder diese Anforderungen auf hohem Niveau mit einem wahren Kraft-Paket:

- draufgängerisches Design
- hohe Kraftstoffeffizienz
- starke Leistung
- Allradantrieb und
- neueste Sicherheitsmerkmale

Verbrauch „kombiniert“: 5,3-6,1 l/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emission: 119-139 g/km.  
Abbildung zeigt eventuell Sonderausstattung.

**SUZUKI**  
Way of Life!

Autohaus Grimm GmbH  
Fichtenstraße 39 · 17358 Torgelow

TORGELOW  
**03976 / 433088**

UECKERMÜNDE  
**039771 / 22397**

Typenoffene Werkstatt · PKW · Transporter · Anhänger  
Wohnmobile · Karosseriebau · Reifenservice · Autopflege uvm.